



IR19VBA1

Smart-TV 19" AC/DC

Cod. 217000008



IT Manuale d'uso	2
EN User manual	13
ES Manual de instrucciones	24
FR Manuel d'instruction	35
DE Benutzerhandbuch	46



NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Irradio, vi ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio. Esso costituisce il risultato di una attenta selezione delle caratteristiche e di una meticolosa opera di perfezionamento dei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e prestazionale tanto all'utilizzatore saltuario quanto al più esigente.

Questo manuale contiene informazioni importanti, tanto ai fini del corretto uso dell'apparecchio, quanto al suo utilizzo in sicurezza. È fondamentale leggerne e comprenderne il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, affinché sia possibile ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservate questo manuale anche dopo la sua lettura, poiché potrebbe essere necessario farvi riferimento anche in futuro.

Il team Irradio è a vostra disposizione per eventuali consigli, indicazioni e suggerimenti.

INDICAZIONI PER IL CORRETTO USO IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

Le seguenti indicazioni devono tassativamente essere lette, comprese e rispettate prima della messa in servizio dell'apparecchio. Esse risultano utili in particolare per la salvaguardia dell'incolumità, dell'integrità fisica e della sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, oltre che a fornire indicazioni preziose per la prevenzione di guasti e malfunzionamenti, per prolungare la vita operativa e per contenere il consumo energetico e favorire la tutela dell'ambiente.

- L'apparecchio è concepito per un uso domestico e non intensivo. Qualsiasi utilizzo di tipo professionale compromette il requisito di sicurezza ed è condizione per la inapplicabilità della garanzia
- L'apparecchio è previsto per uso interno ed al riparo dalle intemperie: l'utilizzo in ambiente aperto compromette il requisito di sicurezza e costituisce potenziale pericolo per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti
- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora presenti deformazioni, rigonfiamenti, fessurazioni dell'involucro, parti mancanti ed altre anomalie strutturali. Al verificarsi di tali condizioni, procedere allo spegnimento e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora emetta rumori inconsueti, cattivi odori, fumo, vapori o qualsiasi altro tipo di esalazione non riferibile alla cottura in corso. Al verificarsi di tali condizioni, procedere allo spegnimento e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere riposto o utilizzato in ambienti eccessivamente umidi o polverosi, in presenza di atmosfere sature di gas, fumi, temperature eccessive o troppo basse o sotto la radiazione solare diretta
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in atmosfere esplosive, in prossimità di materiale esplosivo, combustibile, detonante o infiammabile (es. pompe di benzina, bombole del gas ecc.); tale utilizzo costituisce serio pregiudizio per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti e può essere causa di incendi o deflagrazioni
- Verificare che ciascuna parte dell'apparecchio, in special modo il cavo, sia collocata a debita distanza da fonti di calore (es. fornelli accesi elettrici o a gas, riscaldatori, stufe e camini), sia durante l'utilizzo che nei momenti di non utilizzo; la spina elettrica, da disconnettere in caso di malfunzionamento, deve essere facilmente accessibile
- Verificare la funzionalità del luogo ove si intende installare l'apparecchio, in special modo se collocato a muro mediante una staffa; l'installazione deve essere eseguita secondo i

criteri della regola d'arte e occorre sincerarsi che l'apparecchio non possa cadere o muoversi in caso di urto o per circostanze fortuite, creando rischio di lesioni per le persone o animali circostanti

- Evitare di collocare l'apparecchio su mobili che non possano sopportarne il peso, sulla sommità di mobili per i quali esso possa costituire un pericolo in caso di caduta, tovaglie o centrotavola in grado di ridurre l'attrito della base con la superficie d'appoggio

- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere costantemente sorvegliato: non utilizzare in assenza di operatori o persone che possano verificarne con costanza il corretto funzionamento

- Utilizzare solo gli accessori originali forniti in dotazione; l'utilizzo di accessori non originali potrebbe costituire pericolo di danneggiamento dell'apparecchio, oltre che potenziale pregiudizio per la salute

- Non utilizzare l'apparecchio se particolarmente umido, anche solo in parte

- Non ostruire le griglie o i condotti di espulsione del suono: tale condotta crea situazioni di potenziale guasto, oltre che peggiorare sensibilmente le prestazioni dell'apparecchio

- Verificare periodicamente la pulizia delle fessure delle griglie: qualora vengano riscontrati accumuli di polvere o sporcizia, riferirsi al successivo capitolo per la pulizia

- Non rivestire l'apparecchio con alcun materiale; tale condotta comporta il surriscaldamento dell'apparecchio, con possibilità di guasti e pericolo per l'operatore o le persone circostanti

- Non utilizzare l'apparecchio qualora una o più parti tra quelle elencate al successivo capitolo risultino mancanti o danneggiate: rivolgersi al proprio rivenditore per il ripristino

- Verificare periodicamente l'integrità delle parti che compongono l'apparecchio, in particolare il cavo di ricarica: qualora venissero riscontrate anomalie, astenersi dall'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato

- Per le operazioni di pulizia, non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi: fare riferimento al successivo capitolo per le prescrizioni complete

- Le operazioni di detergenza devono essere effettuate avendo cura di disconnettere l'apparecchio dal caricabatterie: fare riferimento al successivo capitolo per le relative prescrizioni

- L'apparecchio deve essere collegato ad una sorgente di ricarica che risponda a tutti i requisiti di sicurezza elettrica previsti

- Non collegare l'apparecchio a cordoni prolungatori, ciabatte elettriche, prese multiple, timers, prese comandate o altri dispositivi che possano avviarlo autonomamente

- Qualora l'apparecchio non venisse utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è opportuno scollegare il cavo di ricarica: questo accorgimento ne prolunga la vita e contribuisce a contenere il consumo energetico

- Prima di disconnettere l'apparecchio, verificare che sia spento, a meno che la disconnessione non avvenga in situazione di emergenza per comportamenti anomali come riportato nel presente capitolo

- Utilizzare un volume moderato, che tenga in considerazione la salute dell'apparato acustico e la possibilità di arrecare disturbo alle persone circostanti. Il disturbo è generalmente considerato come attività di rilevanza penale nella gran parte degli ordinamenti giuridici

- L'apparecchio deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni; assicurarsi in ogni caso che non venga utilizzato per gioco

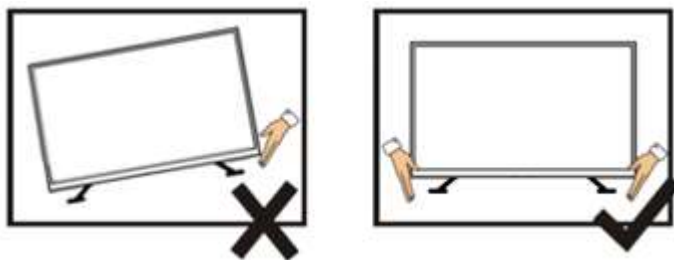
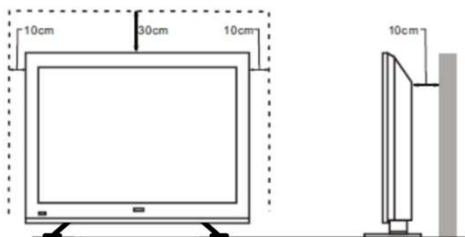
- Qualora l'apparecchio venga utilizzato da bambini, pur di età superiore agli 8 anni, o persone dalle ridotte capacità cognitive, sensoriali o motorie, esse devono essere istruite relativamente ai pericoli derivanti dall'uso scorretto dell'apparecchio e ci si deve assicurare che le informazioni siano state correttamente e completamente recepite e comprese; deve comunque essere assicurata adeguata supervisione

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di accumuli o sorgenti di liquidi, quali serbatoi, vasche, docce, lavandini, altri sanitari, rubinetti, tubature, irrigatori, bottiglie, vasi di accumulo, vasi di espansione, corsi d'acqua, vasi di fiori e simili; non collocare recipienti contenenti liquidi sopra l'apparecchio; verificare che anche il cavo di ricarica o la spina elettrica non siano mai immersi

- Non vi è ragione per disassemblare l'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione; esso è composto da parti che potrebbero essere ingerite da bambini o persone dalle ridotte capacità cognitive
- Non procedere in autonomia ad alcun tipo di eventuale riparazione; in caso di guasto, provvedere a far visionare l'apparecchio da parte di personale tecnico qualificato
- L'apparecchio non deve essere in nessun caso modificato in alcuna delle sue parti: tale condotta costituisce di norma grave compromissione del requisito di sicurezza, condizione per l'immediato decadimento della garanzia e non comporta alcun incremento prestazionale
- Non sottoporre il cavo di alimentazione a pieghe eccessive o strozzature: eventuali lesioni interne al cavo non ravvisabili costituiscono grave pericolo per la sicurezza
- Collocare l'apparecchio ad adeguata distanza da parti che potrebbero muoversi spontaneamente (tende, battenti di porte/finestre, portelli ecc, per evitare il contatto fortuito)
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile e verificare che l'apparecchio non possa muoversi autonomamente per gravità o forze esterne
- Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

NOTE SULLA COLLOCAZIONE DELL'APPARECCHIO

Riservare almeno 10 cm ai lati dell'apparecchio e 30 cm sopra di esso, al fine di massimizzare la circolazione dell'aria e ridurre l'eventualità di surriscaldamenti. A meno che esso non sia installato utilizzando una staffa a muro, riservare 10 cm di spazio tra il retro e la parete retrostante.



Utilizzare sempre entrambe le mani per sollevare o spostare il televisore. Non movimentarlo mai con una sola mano.

ELENCO DEI SIMBOLI UTILIZZATI NEL MANUALE

	Corrente continua
	Corrente alternata
	Questo prodotto è conforme ai requisiti di conformità dei regolamenti o delle direttive europee applicabili
	Il prodotto non deve essere smaltito insieme a rifiuti domestici. A fine vita, l'apparecchio deve essere consegnato presso un'isola ecologica o un punto di raccolta autorizzato, così da garantire un corretto riciclo
	Nell'apparecchio non sono stati utilizzati componenti o materiali contenenti cadmio, se non eventualmente in quantità inferiori ai limiti consentiti dalla legge
	L'apparecchio non è adatto all'uso all'aperto, non deve essere esposto a pioggia, umidità, polvere eccessiva o sbalzi termici ed è progettato per funzionare correttamente e in sicurezza solo in abitazioni, uffici, ecc

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

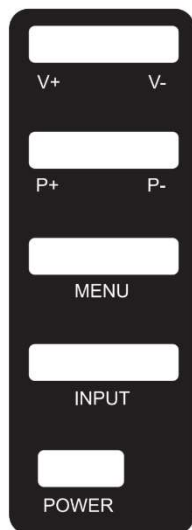
I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi commerciali o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

LE CONNESSIONI DELL'APPARECCHIO

Ecco l'elenco delle prese di cui è provvisto l'apparecchio, il loro posizionamento, la loro funzione e la natura degli apparecchi alle quali devono essere collegati.

HDMI3, HDMI2, HDMI1	Prese per il collegamento di sorgenti esterne come decoders, lettori DVD/BluRay, Console videogame, PC, streamers multimediali.
USB	Porte per il collegamento di memorie di massa con contenuti multimediali (pendrives USB) e per l'alimentazione di dispositivi a 5 Volts, il cui assorbimento non deve eccedere i 500 mA
CI Slot	Porta per l'inserimento di un modulo ad accesso condizionato (CAM), secondo standard PC Card, per l'accesso a canali codificati previo inserimento ulteriore di smart card
Earphone	Pres a Jack 3,5 mm per l'inserimento di cuffie o auricolari a filo stereofoniche o sistemi di amplificazione come impianti home-theater o soundbars dotati di tecnologia analogica
DC	Porta per il collegamento dell'alimentazione elettrica mediante cavo accendisigari o adattatore di rete 12 V 3 A
LAN	Porta per la connessione di un cavo patch RJ-45, a sua volta collegato ad uno switch o ad un router per il collegamento ad internet
Optical	Porta per la connessione di un cavo in fibra ottica con connessione TosLink, per l'invio del segnale audio digitale a sistemi home-theater
AV Input – Video	Ingresso analogico, presa RCA, per l'ingresso del segnale video da sorgenti analogiche di precedente generazione (Videoregistratori, videocamere, ecc...)
AV Input – Audio-L	Ingresso analogico, presa RCA, per l'ingresso del segnale audio sinistro da sorgenti analogiche di precedente generazione (Videoregistratori, videocamere, ecc...)
AV Input – Audio-R	Ingresso analogico, presa RCA, per l'ingresso del segnale audio destro da sorgenti analogiche di precedente generazione (Videoregistratori, videocamere, ecc...)
RF/S2	Pres a per il cavo di antenna, tipo F, per l'ingresso del segnale satellitare proveniente da una antenna parabolica o da un corrispondente sistema di distribuzione
RF/T2	Pres a per il cavo di antenna, tipo IEC 9,5 mm, per l'ingresso del segnale terrestre proveniente da un'antenna terrestre o da un corrispondente sistema di distribuzione

LA TASTIERA LATERALE



Il lato posteriore destro dell'apparecchio è provvisto di una tastiera che permette l'esecuzione dei comandi più comuni. Di seguito la funzione di ciascun pulsante:

V+	Aumenta il volume dell'audio
V-	Diminuisce il volume dell'audio
P+	Passa al canale successivo della lista
P-	Passa al canale precedente della lista
MENU	Accede alla procedura di gestione delle funzioni
INPUT	Seleziona l'ingresso esterno del segnale audiovisivo
POWER	Commuta tra accensione e stand-by dell'apparecchio

INSTALLAZIONE E PRIMO AVVIO

Prima di procedere al primo utilizzo, alcune operazioni preliminari sono necessarie. Procedere come di seguito:

- 1) Disimballare l'apparecchio e verificare l'integrità e completezza della dotazione (corpo dell'apparecchio, telecomando e libretto delle istruzioni)
- 2) Conservare l'imballo per l'intero periodo di validità della garanzia, al fine di riportarlo in caso di necessità di restituzione al rivenditore o per invio al centro assistenza; decorso tale periodo, smaltirlo rispettando le prescrizioni sulla separazione dei materiali riportate su di esso
- 3) Leggere integralmente il presente libretto, con particolare attenzione alle prescrizioni per l'uso in sicurezza
- 4) Rimuovere con attenzione tutti gli eventuali materiali di fissaggio delle parti, anche interne
- 5) Rimuovere completamente eventuali stickers presenti sulle superfici dell'apparecchio



- 6) Prevedere di collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile, ad una altezza compresa tra i 50-60 e gli 80-90 cm dal piano del suolo, orientandolo perpendicolarmente rispetto alla linea di visione prevista

- 7) **Installazione a tavolo:** Collocare l'apparecchio con lo schermo rivolto verso il basso su di una superficie morbida ma sottile,

come ad esempio un panno o un asciugamano; inserire i piedi nella parte sottostante in corrispondenza dei fori di fissaggio, quindi inserire le viti e stringerle con serraggio bloccante ma non eccessivo. Verificare che i piedi siano inseriti in modo che la parte più corta sia rivolta verso il lato posteriore dell'apparecchio, mentre quella lunga verso la parte anteriore: qualora non siano applicati seguendo questo schema, essi non dovrebbero entrare fino in fondo, rendendo impossibile l'applicazione delle viti. Qualora si rendesse necessaria una forza eccessiva per la loro applicazione, è altamente probabile che non siano stati inseriti nel verso corretto. Quanto illustrato è solo uno schema di massima e la posizione e la disposizione effettive potrebbero variare

7) **Installazione a parete:** Installare a muro la parte a parete della staffa seguendo le istruzioni fornite con la stessa, quindi collocare l'apparecchio con lo schermo rivolto verso il basso su di una superficie morbida ma sottile, come ad esempio un panno o un asciugamano; fissare la parte restante della staffa sulla superficie posteriore dell'apparecchio, facendo combaciare i fori filettati con i corrispondenti sulla piastra della staffa, quindi bloccarla con le viti (normalmente fornite insieme alla stessa), prestando attenzione alle loro caratteristiche, che devono includere la misura VESA 100x100. Serrare il necessario affinché le viti non possano smollarsi spontaneamente, tuttavia non applicare una forza eccessiva.

8) Collegare il cavo di antenna nella apposita presa sul retro dell'apparecchio

9) In caso di funzionamento domestico, collegare l'adattatore di rete fornito in dotazione prima all'apparecchio tramite la porta DC IN, quindi alla rete tramite una comune presa civile; in caso di funzionamento veicolare, collegare il cavo accendisigari fornito in dotazione prima all'apparecchio tramite la porta DC IN, quindi ad una presa accendisigari 12 V provvista di fusibile a monte

10) Premere il pulsante di accensione sul telecomando o sul pannello posteriore dell'apparecchio, nell'angolo in basso a destra (vedendo l'apparecchio frontalmente)

11) Dopo la schermata di benvenuto, si dovrebbe avere accesso alle diverse funzionalità. Qualora si verificassero comportamenti imprevedibili o riscontri differenti da quanto esposto in questo capitolo, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Il LED di stand-by: Il LED, di colore rosso e disposto nell'angolo in basso a destra, indica lo stato di accensione dell'apparecchio, secondo le seguenti modalità:

LED di stand-by	Schermo (immagini)	Stato dell'apparecchio
Spento	Spento	Spento
Spento	Acceso	Acceso
Acceso	Spento	Stand-by
Lampeggiante	Qualsiasi condizione	Ricezione telecomando

IL TELECOMANDO



	Pulsante di accensione e spegnimento
INPUT	Selezione della sorgente audiovisiva
1 - 9	Pulsanti di accesso diretto ai canali
GUIDE	Accesso alla guida dei programmi
CH LIST	Visualizza l'elenco dei canali memorizzati
● ● ● ●	Pulsanti speciali per funzioni interattive
	Accesso al menu funzioni dell'apparecchio
	Funzione fermo immagine (se disponibile)
	Tasti direzionali per navigazione menu
OK	Conferma opzione evidenziata
	Ritorno a schermata precedente
EXIT	Uscita dal menu funzioni
+ VOL -	Controllo volume
	Accesso al menu principale
	Silenziamento audio
< CH >	Cambio canali (precedente o successivo)
TEXT	Funzione teletext (se disponibile)
SUBTITLE	Selezione sottotitoli (se disponibili)
INFO	Visualizzazione informazioni programma in corso
TV CHANNELS	Accesso diretto ai canali TV

In basso i pulsanti per l'accesso diretto ai servizi streaming.

MESSA IN SERVIZIO:

L'apparecchio si avvia con una pressione breve sul pulsante di accensione e spegnimento del telecomando o, come precedentemente indicato, mediante il pulsante di accensione, su apparecchio o telecomando.

L'apparecchio funziona tramite un tradizionale sistema di navigazione basato su icone, banners o menu a tendina, all'interno del quale è possibile selezionare le varie funzioni e impostazioni utilizzando le frecce direzionali e i tasti [OK], [] ed [EXIT] del telecomando, come precedentemente indicato. Le diverse schermate visualizzate dall'apparecchio forniranno ulteriori istruzioni per un uso corretto, specifiche e dettagliate di volta in volta.

Premere il pulsante [] per accedere all'applicazione del menu principale. È possibile guardare la TV in diretta, film online, contenuti multimediali su pendrive USB o posizione di rete, scaricare applicazioni, accedere alle impostazioni dell'apparecchio e molto altro.

DETERGENZA E MANUTENZIONE

L'apparecchio non necessita di manutenzione intesa come sostituzione di parti consumabili o programmi di revisioni periodiche: la detergenza consiste esclusivamente nella rimozione di accumuli di polvere o macchie, operazione che deve essere tassativamente effettuata con un panno asciutto e morbido, evitando detergenti liquidi, spray, nebulizzati o altre sostanze aggressive o corrosive. Qualora siano presenti macchie sullo schermo, esse possono essere rimosse con l'uso di tradizionale detergente per vetri, avendo tuttavia massima cura nel:

- Disconnettere l'alimentazione elettrica
- Attendere il completo raffreddamento del pannello
- Utilizzare un detergente privo di candeggina, ammoniaca o altre sostanze aggressive
- Nebulizzare una quantità modesta di prodotto, meglio se solo sulle zone macchiate
- Utilizzare un panno morbido e non abrasivo
- Non eccedere con la forza nell'atto di strofinare
- Attendere il completo asciugamento dell'area prima di riconnettere l'alimentazione

Non utilizzare l'aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle griglie

Tenere infine presente che in nessuna circostanza si rende necessario il contatto di pelle o dita con il pannello, pertanto il miglior modo per tenerlo pulito è evitare di sporcarlo.

CONFORMITA'

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SINTETICA

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto **Smart TV 19" VIDAA AC/DC Mod. IR19VBA1** (Cod. 217000008) è conforme alla Direttiva **2014/53/UE** del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 16 aprile 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.com>.

SMALTIMENTO



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute.

Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio, prima di rivolgersi a personale tecnico, è opportuno verificare se è possibile ripristinarne la corretta funzionalità con questi semplici interventi, risolutivi nella maggior parte dei casi:

Sintomo	Metodo di risoluzione
Nessuna alimentazione	Controllare il collegamento dell'alimentazione. Scollegare la spina, attendere 60 secondi, quindi ricollegare l'alimentazione e accendere il dispositivo
Nessun suono	Aumentare il volume. Controllare se il dispositivo è in stato di muto. Controllare la condizione di impostazione della voce. Controllare la condizione di impostazione della modalità vocale
Il telecomando non risponde	Controllare le batterie. Se necessario, sostituirle o pulire l'area della finestrella del sensore del telecomando. La distanza tra il dispositivo e il telecomando deve essere inferiore a 6 metri
Immagine squadretata	Controllare il collegamento dell'antenna; in caso di riproduzione multimediale, verificare che la compressione utilizzata non sia eccessiva
Pochi canali dopo la sintonizzazione	Accertarsi di trovarsi in area con buona copertura radiotelevisiva, quindi verificare l'efficienza dei collegamenti d'antenna
Audio rumoroso da ingresso AV Input	Un cavo video potrebbe essere collegato ad un ingresso audio (tipicamente spina gialla collegata alla presa rossa o bianca)
Canali non accessibili	Verificare l'eventuale presenza del blocco dei canali o del parental control
L'apparecchio si spegne dopo 10 minuti	Verificare che il timer di autospegnimento non sia impostato su ritardi brevi e tenere presente che, con ingresso esterno (HDMI o AV Input), l'apparecchio passa automaticamente in stand-by in assenza di segnale per 10 minuti
L'apparecchio si accende spontaneamente	Verificare che non siano impostati timers di accensione automatica
La pendrive USB non riproduce alcun contenuto	Verificare che il file system della pendrive sia di tipo FAT32, se del caso provvedere a riformattare con tale file system e ripristinare i contenuti della pendrive. Pendrives di capacità eccessiva (oltre i 16 GB) potrebbero essere letti con difficoltà
Errore di sistema	● Riprovare l'operazione corrente ● Accedere alla pagina iniziale e selezionare "Ripristina impostazioni di fabbrica" nel menu delle impostazioni di sistema ● Non interrompere l'alimentazione durante il periodo di ripristino ● Spegnerne l'apparecchio, quindi riavviarlo

DATI TECNICI

Voce	IR19VBA1
Tecnologia Pannello	DLED
Risoluzione	1366 × 768
Diagonale Display	19" (48 cm)
Frequenza di Refresh	50 Hz
Rapporto d'aspetto	16/9
Contrasto	1000 : 1
Angolo di Visuale	178° (H) × 178° (V)
Tempo di Risposta Pixel	14 ms
Durata Retroilluminazione	40.000 ore
Standard Supportati	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Funzione Teletext	Sì
Sistema Operativo	VIDAA (HiSense)
Processore	NT72690
Processore Grafico	Mali-G52-2EE MC1
Memoria	1 GB RAM + 4 GB Flash
Ingressi HDMI	3 × HDMI 1.4
Porte USB	2 × USB 2.0
Standard Wi-Fi	2,4 GHz
Porta LAN Cablata	Sì (RJ-45)
Velocità LAN Cablata	FastEthernet (IEEE 802.3u) 100 Mb/s
Uscita Audio Digitale	Ottica
Potenza Audio	2 × 5 W RMS
Tecnologia Audio	Dolby Audio
Versione slot CI	CI+
Formati Video Supportati	MPEG-1/2/4, H.264, AVI, TS, MOV, M2TS, MKV, FLV, MTS, M4V, ASF, F4V, 3GP, 3G2
Formati Audio Supportati	MKA, MP3
Parental Control	Sì
EPG (Guida Elettronica Progr.)	Sì
Timer accensione/Spegnimento	Sì
Tensione di Alimentazione	12 V DC
Alimentatore in dotazione	ingresso 110-240V AC, 50/60 Hz, uscita 12 V 3 A
Classe Energetica	E
Consumo Elettrico	36 W
Dimensioni (senza base)	44,3 x 27,6 x 4,9 cm (L x H x P)
Dimensioni (con base)	44,3 x 30,9 x 16,8 cm (L x H x P)
Peso	2,5 kg
Dotazione Standard	TV, piedi, telecomando, manuale

INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Irradio brand, thanks you for the purchase of this device. It is the result of a careful selection of features and a meticulous work of refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution to both the occasional user and the most demanding.

This manual contains important information, both for the correct use of the appliance and for its safe use. It is essential that you read and understand its contents before carrying out any operation, so that you can get the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Irradio team is at your disposal for any advice, indications and suggestions.

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

The following information must be read, understood and complied with before the appliance is put into service. They are useful in particular for safeguarding the safety, physical integrity and safety of the operator and surrounding people, as well as providing valuable information for the prevention of failures and malfunctions, to extend the operating life and to contain energy consumption and promote environmental protection.

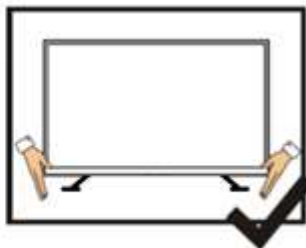
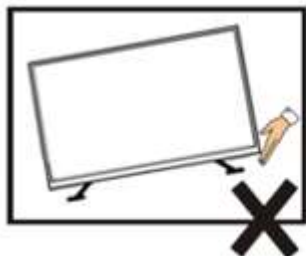
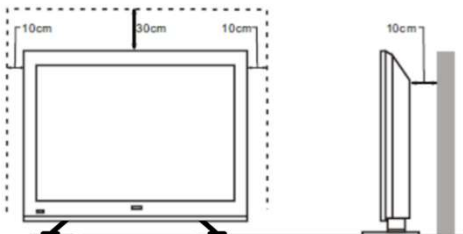
- The appliance is designed for domestic and non-intensive use. Any professional use compromises the safety requirement and is a condition for the inapplicability of the warranty
- The appliance is intended for indoor use and protected from the elements: use in an open environment compromises the safety requirement and constitutes a potential danger to the safety of the operator and the surrounding people
- The device must not be used if it has deformations, bulges, cracks in the casing, missing parts and other structural anomalies. When these conditions occur, switch off and contact qualified technical personnel
- The appliance must not be used if it emits unusual noises, bad smells, smoke, vapours or any other type of exhalation not attributable to cooking in progress. When these conditions occur, switch off and contact qualified technical personnel
- The appliance must not be stored or used in excessively humid or dusty environments, in the presence of atmospheres saturated with gases, fumes, excessive or too low temperatures or under direct sunlight
- The appliance must not be used in explosive atmospheres, in the vicinity of explosive, combustible, detonating or flammable material (e.g. petrol pumps, gas cylinders, etc.); Such use constitutes serious damage to the safety of the operator and surrounding people and may cause fire or explosion
- Check that each part of the appliance, especially the cable, is placed at a safe distance from heat sources (e.g. lit electric or gas stoves, heaters, stoves and fireplaces), both during use and when not in use; The electrical plug, to be disconnected in the event of a malfunction, must be easily accessible
- Check the functionality of the place where you intend to install the appliance, especially if it is placed on the wall using a bracket; The installation must be carried out according to the criteria of the Rule of the Art and it must be ensured that the appliance cannot fall or move in the event of a collision or fortuitous circumstances, creating a risk of injury to the surrounding people or animals

- Avoid placing the appliance on furniture that cannot withstand its weight, on top of furniture for which it could pose a danger in the event of a fall, tablecloths or centerpieces capable of reducing the friction of the base with the support surface
- During use, the appliance must be constantly supervised: do not use in the absence of operators or persons who can constantly check its correct operation
- Use only the original accessories supplied; The use of non-original accessories could constitute a risk of damage to the appliance, as well as potential damage to health
- Do not use the appliance if it is particularly humid, even if only partially
- Do not obstruct the grilles or sound ejection ducts: this duct creates situations of potential failure, as well as significantly worsening the performance of the device
- Periodically check the cleanliness of the grid slots: if you find accumulations of dust or dirt, refer to the next chapter for cleaning
- Do not cover the appliance with any material; this conduct leads to overheating of the device, with the possibility of failure and danger to the operator or the surrounding people
- Do not use the appliance if one or more of the parts listed in the following chapter are missing or damaged: contact your dealer for restoration
- Periodically check the integrity of the parts that make up the appliance, in particular the charging cable: if any anomalies are found, do not use them and contact qualified technical personnel
- Do not use abrasive sponges or aggressive cleaning agents for cleaning operations: refer to the following chapter for complete instructions
- Cleaning operations must be carried out taking care to disconnect the appliance from the charger: refer to the following chapter for the relevant instructions
- The appliance must be connected to a charging source that meets all the electrical safety requirements provided
- Do not connect the appliance to extension cords, power strips, multiple sockets, timers, controlled sockets or other devices that can start it independently
- If the appliance is not used for an extended period of time, it is advisable to disconnect the charging cable: this measure prolongs its life and helps to reduce energy consumption
- Before disconnecting the appliance, check that it is switched off, unless the disconnection takes place in an emergency situation due to abnormal behaviour as described in this chapter
- Use a moderate volume, which takes into account the health of the hearing system and the possibility of disturbing the surrounding people. Disorder is generally considered as an activity of criminal relevance in most legal systems
- The appliance should be kept out of the reach of children under 8 years of age; make sure in any case that it is not used for play
- If the appliance is used by children over the age of 8 or persons with reduced cognitive, sensory or motor impairments, they must be instructed of the hazards of incorrect use of the appliance and ensure that the information is correctly and completely understood and understood; adequate supervision must be ensured
- Do not use the appliance near accumulations or sources of liquids, such as tanks, tubs, showers, sinks, other sanitary ware, taps, pipes, sprinklers, bottles, storage pots, expansion pots, streams, flower pots and the like; Do not place containers containing liquids on top of the appliance; check that the charging cable or electrical plug is also never submerged
- There is no reason to disassemble the device, even after it has been decommissioned; it is composed of parts that could be ingested by children or people with reduced cognitive abilities
- Do not proceed independently with any type of repair; In the event of a fault, have the appliance inspected by qualified technical personnel
- The appliance must not be modified in any of its parts under any circumstances: this conduct normally constitutes a serious compromise of the safety requirement, a condition for the immediate loss of the warranty and does not entail any increase in performance
- Do not subject the power cord to excessive kinks or kinks: any undetectable internal injuries to the cord constitute a serious safety hazard
- Place the appliance at an appropriate distance from parts that could move spontaneously (curtains, door/window sashes, hatches, etc., to avoid accidental contact)

- Place the appliance on a flat, stable surface and check that the appliance cannot move independently due to gravity or external forces
- Keep this manual for future reference

NOTES ON APPLIANCE PLACEMENT

Reserve at least 10 cm on the sides of the appliance and 30 cm above it, in order to maximize air circulation and reduce the possibility of overheating. Unless it is installed using a wall bracket, reserve 10 cm of space between the back and the wall behind.



Always use both hands to lift or move the TV. Never handle it with one hand.

LIST OF SYMBOLS USED IN THE MANUAL

	Direct current
	Alternating current
	This product complies with the compliance requirements of the applicable European regulations or directives
	The product must not be disposed of with household waste. At the end of its life, the appliance must be delivered to an ecological island or an authorized collection point, so as to ensure proper recycling
	No components or materials containing cadmium have been used in the device, except in quantities below the legally permissible limits
	The appliance is not suitable for outdoor use, should not be exposed to rain, moisture, excessive dust or temperature changes, and is designed to operate properly and safely only in homes, offices, etc



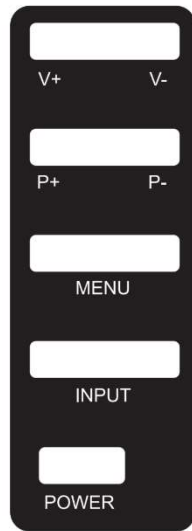
The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

THE APPLIANCE CONNECTIONS

Here is the list of sockets with which the appliance is equipped, their positioning, their function and the nature of the appliances to which they must be connected.

HDMI3, HDMI2, HDMI1	Sockets for connecting external sources such as decoders, DVD/BluRay players, video game consoles, PCs, multimedia streamers.
USB	Ports for connecting mass storage with multimedia content (USB flash drives) and for powering 5 Volt devices, whose power consumption must not exceed 500 mA
CI Slot	Port for inserting a Conditional Access Module (CAM), according to PC Card standard, for access to encrypted channels after additional insertion of smart cards
Earphone	3.5 mm jack socket for inserting stereo wired headphones or earphones or amplification systems such as home-theater systems or soundbars equipped with analog technology
DC	Port for connecting the power supply via cigarette lighter cable or mains adapter 12 V 3 A
LAN	Port for connecting an RJ-45 patch cable, which is connected to a switch or router for connecting to the Internet
Optical	Port for connecting a fiber optic cable with TosLink connection, for sending the digital audio signal to home-theater systems
AV Input – Video	Analog input, RCA socket, for video signal input from previous generation analog sources (VCRs, camcorders, etc...)
AV Input – Audio-L	Analog input, RCA socket, for the input of the left audio signal from previous generation analog sources (VCRs, camcorders, etc...)
AV Input – Audio-R	Analog input, RCA socket, for the input of the right audio signal from previous generation analog sources (VCRs, camcorders, etc...)
RF/S2	Antenna cable socket, type F, for the input of the satellite signal from a satellite dish or a corresponding distribution system
RF/T2	Antenna cable socket, type IEC 9.5 mm, for the input of the terrestrial signal from a terrestrial antenna or a corresponding distribution system

THE SIDE KEYPAD



The rear right side of the device is equipped with a keyboard that allows the execution of the most common commands. Below is the function of each button:

V+	Increase audio volume
V-	Decreases audio volume
P+	Skip to the next channel in the list
P-	Skip to the previous channel in the list
MENU	Accesses the function management procedure
INPUT	Select the external input of the audiovisual signal
POWER	Switches between switching on and stand-by of the device

INSTALLATION AND FIRST START

Before proceeding with the first use, some preliminary operations are necessary. Follow these steps:

- 1) Unpack the appliance and check that the equipment is complete and complete (device body, remote control and instruction manual)
- 2) Keep the packaging for the entire period of validity of the warranty, in order to store it in case of need to return it to the dealer or for sending it to the service center; after this period, dispose of it in accordance with the material separation requirements on the material separation on the material
- 3) Read this booklet in its entirety, paying particular attention to the instructions for safe use
- 4) Carefully remove any fastening materials of the parts, including internal ones
- 5) Completely remove any stickers on the surfaces of the appliance



- 6) Arrange to place the device on a flat and stable surface, at a height between 50-60 and 80-90 cm from the ground level, orienting it perpendicular to the planned line of vision

- 7) **Table installation:** Place the appliance with the screen facing downwards on a soft

but thin surface, such as a cloth or towel; insert the feet underneath in correspondence with the fixing holes, then insert the screws and tighten them with locking but not excessive tightening. Make sure that the feet are inserted so that the shorter part is facing the back of the appliance, while the long part is facing the front: if they are not applied according to this

pattern, they should not go all the way, making it impossible to apply the screws. If excessive force is required for their application, it is highly likely that they have not been inserted in the correct direction. This is only a rough outline and actual location and layout may vary

7) **Wall installation:** Install the wall part of the bracket on the wall following the instructions supplied with the bracket, then place the appliance with the screen facing downwards on a soft but thin surface, such as a cloth or towel; fix the remaining part of the bracket on the back surface of the appliance, matching the threaded holes with the corresponding ones on the bracket plate, then lock it with the screws (normally supplied with the same), paying attention to their characteristics, which must include the VESA 100x100 size. Tighten as necessary so that the screws cannot loosen spontaneously, but do not apply excessive force.

8) Connect the antenna cable into the antenna socket on the back of the device

9) In case of domestic operation, connect the mains adapter supplied first to the appliance via the DC IN port, then to the mains via a common civil socket; in case of vehicular operation, connect the cigarette lighter cable supplied first to the appliance via the DC IN port, then to a 12 V cigarette lighter socket equipped with an upstream fuse

10) Press the power button on the remote control or on the rear panel of the appliance, in the lower right corner (when viewing the appliance from the front)

11) After the welcome screen, you should have access to the different features. If you experience unpredictable behavior or experience that differs from what is described in this chapter, please contact the retailer from whom you purchased the purchase.

The stand-by LED: The red LED in the lower right corner indicates the power on status of the device, according to the following methods:

Stand-by LED	Screen (images)	Device status
Off	Off	Off
Off	On	On
On	Off	Stand-by
Flashing	Any condition	Remote Control Reception

THE REMOTE CONTROL



	On/off button
INPUT	Selecting the audiovisual source
1 – 9	Direct channel access buttons
GUIDE	Access to the Program Guide
CH LIST	View the list of stored channels
● ● ● ●	Special buttons for interactive functions
	Accessing the appliance function menu
	Freeze frame function (if available)
	Directional keys for menu navigation
OK	Confirm highlighted option
	Return to previous screen
EXIT	Exit the Function Menu
+ VOL -	Volume control
	Accessing the Main Menu
	Audio mute
< CH >	Channel change (previous or next)
TEXT	Teletext function (if available)
SUBTITLE	Subtitle selection (if available)
INFO	Viewing current program information
TV CHANNELS	Direct access to TV channels

At the bottom are the buttons for direct access to streaming services.

COMMISSIONING:

The appliance is started by briefly pressing the on/off button on the remote control or, as previously indicated, by means of the power button, on the appliance or remote control.

The device works through a traditional navigation system based on icons, banners or drop-down menus, within which it is possible to select the various functions and settings using the directional arrows and the [OK], [] and [EXIT] buttons of the remote control, as previously indicated. The different screens displayed by the appliance will provide further instructions for correct use, specific and detailed from time to time.

Press the [] button to enter the main menu application. You can watch live TV, online movies, multimedia content on USB flash drive or network location, download applications, access device settings and much more.

CLEANING AND MAINTENANCE

The appliance does not require maintenance intended as the replacement of consumable parts or periodic overhaul programs: cleaning consists exclusively in the removal of accumulations of dust or stains, an operation that must be carried out with a dry and soft cloth, avoiding liquid, spray, nebulized detergents or other aggressive or corrosive substances. If there are stains on the screen, they can be removed with the use of traditional glass cleaner, however, taking the utmost care in:

- Disconnect the electrical power supply
- Wait for the panel to cool down completely
- Use a cleaner that is free of bleach, ammonia, or other harsh substances
- Spray a modest amount of product, preferably only on the stained areas
- Use a soft, non-abrasive cloth
- Do not overdo it by force when rubbing
- Wait for the area to dry completely before reconnecting power

Do not use the vacuum cleaner to remove dust from the grilles

Finally, keep in mind that under no circumstances is skin or finger contact with the panel necessary, so the best way to keep it clean is to avoid getting it dirty.

COMPLIANCE

SUMMARY EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer Melchioni Spa declares that the product **Smart TV 19" VIDAA AC/DC Mod. IR19VBA1** (Code 217000008) complies with Directive **2014/53/EU** of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.com>.

DISPOSAL



In accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out wheeled bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as municipal waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal carried out in a non-separate manner can constitute potential damage to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new appliance. Improper disposal of the appliance constitutes fraudulent conduct and is subject to penalties by the Public Security Authority. For more information, please contact your local environmental authority.

TROUBLESHOOTING

In the event of abnormal operation of the appliance, before contacting technical personnel, it is advisable to check whether it is possible to restore its correct functionality with these simple interventions, which are decisive in most cases:

Symptom	Resolution method
No power supply	Check the power connection. Unplug the plug, wait 60 seconds, then reconnect the power and turn on the device
No sound	Increase the volume. Check if the device is in the mute state. Check the voice setting condition. Check the voice mode setting condition
Remote control is unresponsive	Check the batteries. If necessary, replace them or clean the window area of the remote control sensor. The distance between the device and the remote control should be less than 6 meters
Image squared	Check the antenna connection; If you are playing media, make sure that you are not overcompressing
Few channels after tuning	Make sure you are in an area with good radio and television coverage, then check the efficiency of the antenna connections
Noisy Audio from AV Input	A video cable may be connected to an audio input (typically yellow plug connected to the red or white socket)
Inaccessible channels	Check for channel blocking or parental controls
The appliance switches off after 10 minutes	Check that the sleep timer is not set to short delays and keep in mind that, with external input (HDMI or AV Input), the unit automatically switches to stand-by mode in the absence of a signal for 10 minutes
The appliance switches on spontaneously	Verify that no auto-on timers are set
The USB flash drive does not play any content	Check that the file system of the pendrive is of type FAT32, if necessary reformat with this file system and restore the contents of the pendrive. Pendrives of excessive capacity (over 16 GB) could be read with difficulty
System Error	● Retry the current operation ● Go to the home page and select "Restore Factory Settings" in the system settings menu Do not interrupt the power during the reset period ● Switch off the appliance, then restart it

TECHNICAL DATA

Voice	IR19VBA1
Panel Technology	DLED
Resolution	1366 × 768
Diagonal Display	19" (48 cm)
Refresh Rate	50 Hz
Aspect ratio	16/9
Contrast	1000 : 1
Viewing Angle	178° (H) × 178° (V)
Pixel Response Time	14 ms
Backlight Duration	40,000 hours
Supported Standards	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Teletext function	Yes
Operating System	VIDAA (Hisense)
Processor	NT72690
Graphics Processor	Mali-G52-2EE MC1
Memory	1 GB RAM + 4 GB Flash
HDMI inputs	3 × HDMI 1.4
USB ports	2 × USB 2.0
Standard Wi-Fi	2.4GHz
Wired LAN port	Yes (RJ-45)
Wired LAN Speed	FastEthernet (IEEE 802.3u) 100 Mb/s
Digital Audio Output	Optics
Audio Power	2 × 5 W RMS
Audio Technology	Dolby Audio
CI slot version	CI+
Supported Video Formats	MPEG-1/2/4, H.264, AVI, TS, MOV, M2TS, MKV, FLV, MTS, M4V, ASF, F4V, 3GP, 3G2
Supported Audio Formats	MKA, MP3
Parental Control	Yes
EPG (Electronic Guide Progr.)	Yes
On/Off timer	Yes
Supply Voltage	12 V DC
Power adapter included	input 110–240V AC, 50/60 Hz, output 12V 3A
Energy Class	E
Power Supply Voltage	36 W
Dimensions (without base)	44.3 x 27.6 x 4.9 cm (W x H x D)
Dimensions (with base)	44.3 x 30.9 x 16.8 cm (W x H x D)
Weight	2.5 kg
Standard equipment	TV, Feet, Remote Control, Manual

NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., propietario de la marca Irradio, le agradece la compra de este dispositivo. Es el resultado de una selección cuidadosa de características y un trabajo meticuloso de refinamiento de detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, fiable y de alto rendimiento tanto para el usuario ocasional como para el más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto para el uso correcto del aparato como para su uso seguro. Es fundamental que leas y comprendas su contenido antes de realizar cualquier operación, para obtener el mejor rendimiento del aparato. Guarda este manual incluso después de leerlo, ya que puede que necesites consultarlo en el futuro.

El equipo de Irradio está a su disposición para cualquier consejo, indicación o sugerencia.

INSTRUCCIONES PARA EL USO CORRECTO Y SEGURO DEL APARATO

La siguiente información debe ser leída, comprendida y cumplida antes de poner en servicio el aparato. Son especialmente útiles para salvaguardar la seguridad, integridad física y seguridad del operador y de las personas circundantes, así como para proporcionar información valiosa para prevenir fallos y fallos, prolongar la vida útil operativa, contener el consumo energético y promover la protección ambiental.

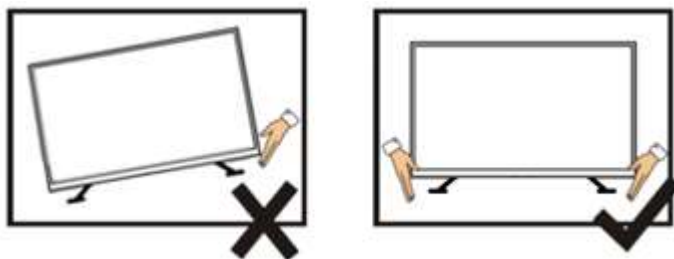
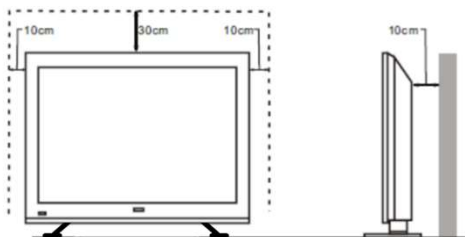
- El aparato está diseñado para uso doméstico y no intensivo. Cualquier uso profesional compromete el requisito de seguridad y es una condición para la inaplicabilidad de la garantía
- El aparato está pensado para uso interior y protegido de los elementos: su uso en un entorno abierto compromete el requisito de seguridad y constituye un peligro potencial para la seguridad del operador y de las personas que lo rodean
- El dispositivo no debe usarse si presenta deformaciones, abultamientos, grietas en el revestimiento, piezas ausentes y otras anomalías estructurales. Cuando se produzcan estas condiciones, apaga y contacta con personal técnico cualificado
- El aparato no debe usarse si emite ruidos inusuales, malos olores, humo, vapores o cualquier otro tipo de exhalación que no sea debida a la cocción en curso. Cuando se produzcan estas condiciones, apaga y contacta con personal técnico cualificado
- El aparato no debe almacenarse ni utilizarse en ambientes excesivamente húmedos o polvorientos, en presencia de atmósferas saturadas de gases, vapores, temperaturas excesivas o demasiado bajas o bajo luz solar directa
- El aparato no debe usarse en atmósferas explosivas, en las proximidades de materiales explosivos, combustibles, detonantes o inflamables (por ejemplo, bombas de gasolina, cilindros de gas, etc.); Este uso supone un daño grave para la seguridad del operador y de las personas cercanas, y puede causar incendio o explosión
- Comprueba que cada parte del aparato, especialmente el cable, esté situada a una distancia segura de fuentes de calor (por ejemplo, cocinas eléctricas o de gas encendidas, calefactores, estufas y chimeneas), tanto durante el uso como cuando no se usa; El enchufe eléctrico, que debe desconectarse en caso de fallo, debe estar fácilmente accesible
- Comprueba la funcionalidad del lugar donde piensas instalar el electrodoméstico, especialmente si se coloca en la pared con un soporte; La instalación debe realizarse conforme a los criterios de la Regla del Arte y debe asegurarse de que el aparato no pueda caer ni moverse en caso de colisión o circunstancias fortuitas, lo que supone un riesgo de lesión para las personas o animales circundantes

- Evita colocar el electrodoméstico sobre muebles que no puedan soportar su peso, sobre muebles para los que podría suponer un peligro en caso de caída, manteles o centros de mesa capaces de reducir la fricción de la base con la superficie de soporte
- Durante su uso, el aparato debe estar supervisado constantemente: no se utilice en ausencia de operadores o personas que puedan comprobar su correcto funcionamiento
- Utiliza solo los accesorios originales que se suministran; El uso de accesorios no originales podría suponer un riesgo de daño al aparato, así como un posible daño a la salud
- No uses el aparato si hace una humedad especial, aunque sea solo parcialmente
- No obstruyas las rejillas ni los conductos de eyección acústica: este conducto crea situaciones de posible fallo, además de empeorar significativamente el rendimiento del dispositivo
- Comprueba periódicamente la limpieza de las ranuras de la cuadrícula: si encuentras acumulaciones de polvo o suciedad, consulta el siguiente capítulo para la limpieza
- No cubras el aparato con ningún material; Esta conducta conduce al sobrecalentamiento del dispositivo, con la posibilidad de fallo y peligro para el operador o las personas que lo rodean
- No uses el electrodoméstico si una o más de las piezas mencionadas en el siguiente capítulo faltan o están dañadas: contacta con tu distribuidor para la restauración
- Comprueba periódicamente la integridad de las piezas que componen el aparato, en particular el cable de carga: si se detectan anomalías, no las uses y contacta con personal técnico cualificado
- No utilices esponjas abrasivas ni agentes de limpieza agresivos para las operaciones: consulta el siguiente capítulo para las instrucciones completas
- Las operaciones de limpieza deben realizarse con cuidado de desconectar el aparato del cargador: consulte el siguiente capítulo para las instrucciones relevantes
- El aparato debe estar conectado a una fuente de carga que cumpla con todos los requisitos de seguridad eléctrica proporcionados
- No conectes el aparato a alargadores, regletas, múltiples enchufes, temporizadores, enchufes controlados u otros dispositivos que puedan arrancarlo de forma independiente
- Si el aparato no se usa durante un periodo prolongado, es recomendable desconectar el cable de carga: esto mide su vida útil y ayuda a reducir el consumo de energía
- Antes de desconectar el aparato, comprueba que está apagado, salvo que la desconexión se produzca en una situación de emergencia debido a un comportamiento anormal como se describe en este capítulo
- Utiliza un volumen moderado, que tenga en cuenta la salud del sistema auditivo y la posibilidad de molestar a las personas que les rodean. El desorden se considera generalmente una actividad de relevancia criminal en la mayoría de los sistemas legales
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de niños menores de 8 años; Asegúrate de que no se use para jugar
- Si el aparato es utilizado por niños mayores de 8 años o personas con discapacidades cognitivas, sensoriales o motoras reducidas, deben ser instruidos sobre los riesgos de un uso incorrecto del dispositivo y asegurarse de que la información se entienda y comprenda correctamente y completamente; Se debe garantizar una supervisión adecuada
- No utilice el aparato cerca de acumulaciones o fuentes de líquidos, como tanques, bañeras, duchas, lavabos, otros productos higiénicos, grifos, tuberías, aspersores, botellas, macetas de almacenamiento, macetas de expansión, chorros, macetas y similares; No coloque recipientes con líquidos encima del aparato; Comprueba que el cable de carga o el enchufe eléctrico tampoco estén nunca sumergidos
- No hay razón para desmontar el dispositivo, incluso después de haberlo dado de baja; Está compuesto por partes que podrían ser ingeridas por niños o personas con capacidades cognitivas reducidas
- No procedas de forma independiente con ningún tipo de reparación; En caso de avería, haga que el aparato sea inspeccionado por personal técnico cualificado
- El aparato no debe modificarse en ninguna de sus partes bajo ninguna circunstancia: esta conducta normalmente constituye una grave concesión del requisito de seguridad, una condición para la pérdida inmediata de la garantía y no implica ningún aumento en el rendimiento

- No expongas el cable de alimentación a torceduras o dobleces excesivos: cualquier lesión interna no detectable en el cable constituye un grave riesgo para la seguridad
- Coloca el electrodoméstico a una distancia adecuada de las piezas que puedan moverse espontáneamente (cortinas, marcos de puertas/ventanas, escotillas, etc., para evitar el contacto accidental)
- Coloca el aparato sobre una superficie plana y estable y comprueba que no pueda moverse de forma independiente debido a la gravedad o fuerzas externas
- Guarda este manual para futuras consultas

NOTAS SOBRE LA COLOCACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS

Reserva al menos 10 cm en los laterales del aparato y 30 cm por encima, para maximizar la circulación del aire y reducir la posibilidad de sobrecalentamiento. A menos que se instale con un soporte de pared, reserva 10 cm de espacio entre la parte trasera y la pared trasera.



Usa siempre ambas manos para levantar o mover la tele. Nunca lo manipules con una sola mano.

LISTA DE SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL

	Corriente continua
	Corriente alterna
	Este producto cumple con los requisitos de cumplimiento de las normativas o directivas europeas aplicables
	El producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Al final de su vida útil, el aparato debe ser entregado a una isla ecológica o a un punto de recogida autorizado, para garantizar un reciclaje adecuado
	No se han utilizado componentes ni materiales que contengan cadmio en el dispositivo, salvo en cantidades por debajo de los límites legalmente permitidos
	El aparato no es adecuado para uso exterior, no debe estar expuesto a lluvia, humedad, polvo excesivo o cambios de temperatura, y está diseñado para funcionar correctamente y de forma segura solo en hogares, oficinas, etc



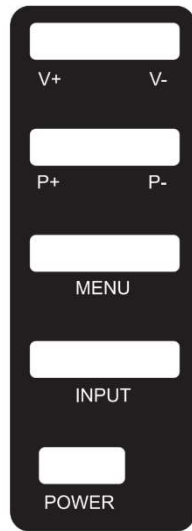
Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas registradas o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

LAS CONEXIONES DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Aquí tienes la lista de enchufes con los que está equipado el aparato, su posición, su función y la naturaleza de los aparatos a los que deben conectarse.

HDMI3, HDMI1	HDMI2,	Conectores para conectar fuentes externas como decodificadores, reproductores de DVD/BluRay, consolas de videojuegos, PCs, streamers multimedia.
USB		Puertos para conectar almacenamiento masivo con contenido multimedia (memorias USB) y para alimentar dispositivos de 5 voltios, cuyo consumo no debe superar los 500 mA
CI Slot		Puerto para insertar un Módulo de Acceso Condicional (CAM), según el estándar de tarjetas PC, para acceder a canales cifrados tras la inserción adicional de tarjetas inteligentes
Earphone		toma jack de 3,5 mm para insertar auriculares estéreo con cable o sistemas de amplificación como sistemas de cine en casa o barras de sonido equipadas con tecnología analógica
DC		Puerto para conectar la fuente de alimentación mediante cable de mechero o adaptador de corriente 12 V 3 A
LAN		Puerto para conectar un cable de conexión RJ-45, que se conecta a un switch o router para conectarse a Internet
Optical		puerto para conectar un cable de fibra óptica con conexión TosLink, para enviar la señal de audio digital a sistemas de cine en casa
AV Input – Video		Entrada analógica, enchufe RCA, para la entrada de señal de vídeo de fuentes analógicas de generaciones anteriores (VCRs, videocámaras, etc.)
AV Input – Audio-L		Entrada analógica, conector RCA, para la entrada de la señal de audio izquierda de fuentes analógicas de generación anterior (VCR, videocámaras, etc.)
AV Input – Audio-R		Entrada analógica, conector RCA, para la entrada de la señal de audio correcta de fuentes analógicas de generación anterior (VCRs, videocámaras, etc.)
RF/S2		Enchufe de cable de antena, tipo F, para la entrada de la señal satelital desde una antena parabólica o un sistema de distribución correspondiente
RF/T2		Toma de cable de antena, tipo IEC 9,5 mm, para la entrada de la señal terrestre desde una antena terrestre o un sistema de distribución correspondiente

EL TECLADO LATERAL



La parte trasera derecha del dispositivo está equipada con un teclado que permite ejecutar los comandos más comunes. A continuación se muestra la función de cada botón:

V+	Aumentar el volumen del audio
V-	Disminuye el volumen de audio
P+	Salta al siguiente canal de la lista
P-	Salta al canal anterior de la lista
MENU	Accede al procedimiento de gestión de funciones
INPUT	Seleccionar la entrada externa de la señal audiovisual
POWER	Cambios entre encendido y modo de espera del dispositivo

INSTALACIÓN Y PRIMER COMIENZO

Antes de proceder con el primer uso, son necesarias algunas operaciones preliminares. Sigue estos pasos:

- 1) Desempaquetar el aparato y comprobar que el equipo está completo y completo (cuerpo del dispositivo, mando a distancia y manual de instrucciones)
- 2) Conservar el embalaje durante todo el periodo de validez de la garantía, para poder almacenarlo en caso de que sea necesario devolverlo al concesionario o enviarlo al centro de servicio; Tras este periodo, deshazlo de acuerdo con los requisitos de separación de materiales sobre la separación de materiales sobre el material
- 3) Lee este folleto completo, prestando especial atención a las instrucciones para un uso seguro
- 4) Retirar cuidadosamente cualquier material de fijación de las piezas, incluidos los internos
- 5) Eliminar completamente cualquier pegatina en las superficies del aparato



- 6) Colocar el dispositivo sobre una superficie plana y estable, a una altura entre 50-60 y 80-90 cm desde el nivel del suelo, orientándolo perpendicular a la línea de visión planificada

- 7) **Instalación de la mesa:** colocar el aparato con la malla hacia abajo sobre una

superficie blanda pero fina, como un paño o una toalla; insertar los pies debajo en función de los orificios de fijación, luego insertar los tornillos y apretarlos con cierre pero sin apretar en exceso. Asegúrate de que los pies estén insertados de modo que la parte más corta mire hacia la parte trasera del aparato, mientras que la parte larga mire hacia delante: si no se aplican según este patrón, no deberían ir del todo, lo que haría imposible poner los tornillos. Si se requiere una fuerza excesiva para su aplicación, es muy probable que no hayan sido insertados en la dirección correcta. Esto es solo un esquema aproximado y la ubicación y distribución reales pueden variar

7) **Instalación de la pared:** Instalar la parte de pared del soporte en la pared siguiendo las instrucciones proporcionadas con el soporte, luego colocar el aparato con la malla hacia abajo sobre una superficie blanda pero fina, como un paño o una toalla; fijar la parte restante del soporte en la parte trasera del aparato, haciendo coincidir los agujeros roscados con los correspondientes en la placa del soporte, luego lo bloquean con los tornillos (normalmente suministrados con los mismos), prestando atención a sus características, que deben incluir el tamaño VESA 100x100. Aprieta según sea necesario para que los tornillos no se aflojen espontáneamente, pero no apliques una fuerza excesiva.

8) Conectar el cable de antena al conector de antena en la parte trasera del dispositivo

9) En caso de funcionamiento doméstico, conectar primero el adaptador de red suministrado al aparato a través del puerto DC IN y luego a la red mediante un enchufe civil común; en caso de operación vehicular, conecta primero el cable del mechero suministrado al aparato a través del puerto DC IN y luego a un enchufe de encendedor de 12 V equipado con un fusible aguas arriba

10) Pulsa el botón de encendido del mando a distancia o en el panel trasero del aparato, en la esquina inferior derecha (al observar el aparato desde la parte frontal)

11) Después de la pantalla de bienvenida, deberías tener acceso a las diferentes funciones. Si experimentas comportamientos impredecibles o experiencias diferentes a las descritas en este capítulo, por favor contacta con el minorista al que compraste la compra.

El LED de reserva: El LED rojo en la esquina inferior derecha indica el estado de encendido del dispositivo, según los siguientes métodos:

LED de reserva	Pantalla (imágenes)	Estado del dispositivo
Fuera	Fuera	Fuera
Fuera	On	On
On	Fuera	En espera
Flashes	Cualquier condición	Recepción por control remoto

EL MANDO A DISTANCIA



	Botón de encendido/apagado
INPUT	Selección de la fuente audiovisual
1 – 9	Botones de acceso directo al canal
GUIDE	Acceso a la Guía de Programas
CH LIST	Consulta la lista de canales almacenados
● ● ● ●	Botones especiales para funciones interactivas
	Acceso al menú de funciones del
	Función de congelación de fotogramas (si está
	Teclas direccionales para la navegación por menús
OK	Confirmar opción resaltada
	Volver a la pantalla anterior
EXIT	Salir del menú de funciones
+ VOL -	Control de volumen
	Acceso al menú principal
	Silencio de audio
< CH >	Cambio de canal (anterior o siguiente)
TEXT	Función de teletexto (si está disponible)
SUBTITLE	Selección de subtítulos (si está disponible)
INFO	Ver información actual del programa
TV	Acceso directo a canales de televisión

En la parte inferior están los botones para acceder directamente a servicios de streaming.

PUESTA EN SERVICIO:

El aparato se activa pulsando brevemente el botón de encendido/apagado del mando a distancia o, como se indicó antes, mediante el botón de encendido, del aparato o mando a distancia.

El dispositivo funciona mediante un sistema de navegación tradicional basado en iconos, banners o menús desplegables, dentro de los cuales es posible seleccionar las distintas funciones y ajustes usando las flechas direccionales y los botones [OK], [] y [EXIT] del mando a distancia, como se indicó anteriormente. Las diferentes pantallas que muestra el aparato proporcionarán instrucciones adicionales para su uso correcto, específicas y detalladas de vez en cuando.

Pulsa el botón [] para acceder a la aplicación del menú principal. Puedes ver televisión en directo, películas online, contenido multimedia en memoria USB o en la red de internet, descargar aplicaciones, acceder a la configuración del dispositivo y mucho más.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato no requiere mantenimiento destinado a la sustitución de piezas consumibles ni a programas de revisión periódica: la limpieza consiste exclusivamente en la eliminación de acumulaciones de polvo o manchas, una operación que debe realizarse con un paño seco y suave, evitando líquidos, sprays, detergentes nebulizados u otras sustancias agresivas o corrosivas. Si hay manchas en la pantalla, se pueden eliminar con un limpiacristal tradicional, aunque con el máximo cuidado en:

- Desconecta la fuente de alimentación eléctrica
- Espera a que el panel se enfríe completamente
- Utiliza un limpiador libre de lejía, amoníaco u otras sustancias agresivas
- Rocía una cantidad modesta de producto, preferiblemente solo en las zonas manchadas
- Usa un paño suave y no abrasivo
- No te pases por la fuerza al frotar
- Espera a que la zona se seque completamente antes de volver a conectar la corriente

No uses la aspiradora para quitar el polvo de las rejillas

Por último, ten en cuenta que bajo ninguna circunstancia es necesario que la piel o los dedos toquen el panel, así que la mejor manera de mantenerlo limpio es evitar ensuciarlo.

CUMPLIMIENTO

RESUMEN DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

El fabricante Melchioni Spa declara que el producto **Smart TV 19" VIDAA AC/DC Mod. IR19VBA1** (Código 217000008) cumple con la Directiva **2014/53/UE** del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de abril de 2014 sobre la armonización de las leyes de los Estados miembros relativas a la puesta en el mercado de equipos de radio y la derogación de la Directiva 1999/5/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <http://www.melchioni.com>.

ELIMINACIÓN



De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 4 de julio de 2012 sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), la presencia del símbolo tachado del contenedor con ruedas indica que este aparato no debe considerarse como residuo municipal: por tanto, su eliminación debe realizarse mediante recogida separada. La eliminación realizada de manera no separada puede suponer un posible daño para el medio ambiente y la salud. Este producto puede devolverse al distribuidor al comprar un electrodoméstico nuevo. La eliminación indebida del vehículo constituye conducta fraudulenta y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, por favor contacte con la autoridad ambiental local.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de funcionamiento anormal del aparato, antes de contactar con el personal técnico, es recomendable comprobar si es posible restaurar su funcionalidad correcta con estas simples intervenciones, que en la mayoría de los casos son decisivas:

Síntoma	Método de resolución
Sin fuente de alimentación	Comprueba la conexión de alimentación. Desconecta el enchufe, espera 60 segundos, luego vuelve a conectar la corriente y enciende el dispositivo
Sin sonido	Aumenta el volumen. Comprueba si el dispositivo está en estado de silencio. Comprueba la condición de configuración de voz. Comprueba el estado de la configuración del modo de voz
El mando a distancia no responde	Revisa las baterías. Si es necesario, cámbialas o limpia la zona de la ventana del sensor del mando a distancia. La distancia entre el dispositivo y el mando a distancia debe ser inferior a 6 metros
Imagen al cuadrado	Comprueba la conexión de la antena; Si estás reproduciendo medios, asegúrate de no sobrecomprimir
Pocos canales después de sintonizar	Asegúrate de estar en una zona con buena cobertura de radio y televisión, y luego comprueba la eficiencia de las conexiones de antena
Audio ruidoso desde la entrada AV	Un cable de vídeo puede conectarse a una entrada de audio (normalmente un enchufe amarillo conectado al enchufe rojo o blanco)
Canales inaccesibles	Revisa si hay bloqueos de canales o controles parentales
El aparato se apaga tras 10 minutos	Comprueba que el temporizador de suspensión no esté configurado con retrasos cortos y ten en cuenta que, con entrada externa (HDMI o AV), la unidad cambia automáticamente a modo de espera en ausencia de señal durante 10 minutos
El aparato se enciende espontáneamente	Verifica que no haya temporizadores automáticos
La memoria USB no reproduce ningún contenido	Comprueba que el sistema de archivos de la unidad de entrada sea de tipo FAT32, si es necesario reformatea con este sistema de archivos y restaura el contenido de la pendrive. Las unidades USB de capacidad excesiva (más de 16 GB) podían leerse con dificultad
Error del sistema	● Intentar la operación actual ● Ve a la página principal y selecciona "Restaurar configuración de fábrica" en el menú de configuración del sistema No interrumpas la alimentación durante el periodo de reinicio ● Apaga el aparato y luego reinicia

DATOS TÉCNICOS

Voz	IR19VBA1
Tecnología de paneles	DLED
Resolución	1366 × 768
Diagonal de pantalla	19" (48 cm)
Frecuencia de actualización	50 Hz
Relación de aspecto	16/9
Contraste	1000 : 1
Ángulo de visión	178° (H) × 178° (V)
Tiempo de respuesta del píxel	14 ms
Duración de la retroiluminación	40.000 horas
Normas soportadas	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Función de teletexto	Sí
Sistema operativo	VIDAA (HiSense)
Procesador	NT72690
Procesador gráfico	Mali-G52-2EE MC1
Memoria	1 GB de RAM + 4 GB de memoria Flash
Entradas HDMI	HDMI 1.4 de 3 ×
Puertos USB	USB 2 × 2.0
Wi-Fi estándar	2,4 GHz
Puerto LAN cableado	Sí (RJ-45)
Velocidad de LAN por cable	FastEthernet (IEEE 802.3u) 100 Mb/s
Salida de audio digital	Óptica
Potencia de Audio	2 × 5 W RMS
Tecnología de Audio	Dolby Audio
Versión de la ranura CI	CI+
Formatos de vídeo soportados	MPEG-1/2/4, H.264, AVI, TS, MOV, M2TS, MKV, FLV, MTS, M4V, ASF, F4V, 3GP, 3G2
Formatos de audio soportados	MKA, MP3
Parental Control	Sí
EPG (Electronic Guide Prog.)	Sí
Temporizador de encendido/apagado	Sí
Tensión de alimentación	12 V CC
Adaptador de corriente incluido	entrada 110–240V AC, 50/60 Hz, salida 12V 3A
Clase de Energía	E
Consumo eléctrico	36 W
Dimensiones (sin base)	44,3 x 27,6 x 4,9 cm (Ancho x Alto x Larga)
Dimensiones (con base)	44,3 x 30,9 x 16,8 cm (ancho x alto x p)
Peso	2,5 kg
Equipamiento estándar	TV, pies, mando a distancia, manual

NOTE INTRODUCTIVE

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Irradio, vous remercie pour l'achat de cet appareil. Il est le résultat d'une sélection minutieuse des fonctionnalités et d'un travail méticuleux d'affinement des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante aussi bien pour l'utilisateur occasionnel que pour les plus exigeants.

Ce manuel contient des informations importantes, tant pour l'utilisation correcte de l'appareil que pour son usage sûr. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération, afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Gardez ce manuel même après l'avoir lu, car vous devrez peut-être vous y référer à l'avenir.

L'équipe Irradio est à votre disposition pour tout conseil, indication ou suggestion.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION CORRECTE ET SÛRE DE L'APPAREIL

Les informations suivantes doivent être lues, comprises et respectées avant la mise en service de l'appareil. Ils sont particulièrement utiles pour garantir la sécurité, l'intégrité physique et la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, ainsi que pour fournir des informations précieuses pour prévenir les pannes et dysfonctionnements, prolonger la durée de vie de fonctionnement, limiter la consommation d'énergie et promouvoir la protection de l'environnement.

- L'appareil est conçu pour un usage domestique et non intensif. Toute utilisation professionnelle compromet l'exigence de sécurité et constitue une condition pour l'inapplicabilité de la garantie
- L'appareil est destiné à un usage intérieur et protégé des intempéries : une utilisation en environnement ouvert compromet l'exigence de sécurité et constitue un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes
- Le dispositif ne doit pas être utilisé s'il présente des déformations, des bombements, des fissures dans le boîtier, des pièces manquantes et d'autres anomalies structurelles. Lorsque ces conditions surviennent, coupez et contactez du personnel technique qualifié
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il émet des bruits inhabituels, de mauvaises odeurs, de la fumée, des vapeurs ou tout autre type d'expiration non dû à la cuisson en cours. Lorsque ces conditions surviennent, coupez et contactez du personnel technique qualifié
- L'appareil ne doit pas être stocké ni utilisé dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux, en présence d'atmosphères saturées de gaz, de fumées, de températures excessives ou trop basses, ou sous la lumière directe du soleil
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives, à proximité de matériaux explosifs, combustibles, détonants ou inflammables (par exemple, pompes à essence, bouteilles de gaz, etc.) ; Une telle utilisation constitue des dommages graves à la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, et peut provoquer un incendie ou une explosion
- Vérifiez que chaque partie de l'appareil, en particulier le câble, est placée à une distance sûre des sources de chaleur (par exemple, plaques électriques ou à gaz allumées, chauffages, poêles et cheminées), aussi bien pendant l'utilisation que lorsqu'elle n'est pas utilisée ; La prise électrique, à débrancher en cas de dysfonctionnement, doit être facilement accessible
- Vérifiez le fonctionnement de l'endroit où vous comptez installer l'appareil, surtout s'il est fixé au mur avec un support ; L'installation doit être réalisée selon les critères de la Règle

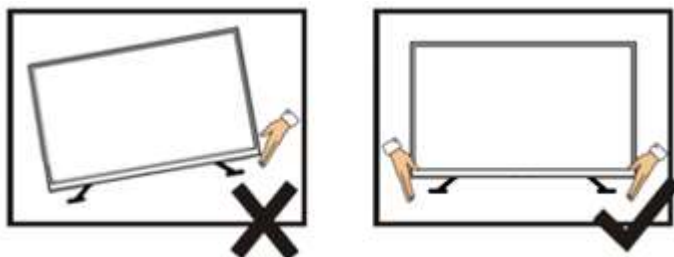
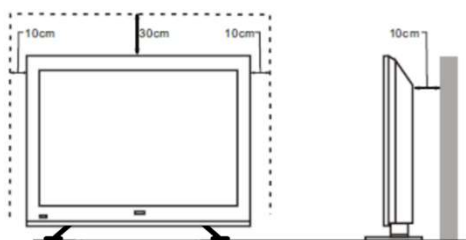
de l'Art et il doit être assuré que l'appareil ne puisse pas tomber ou bouger en cas de collision ou de circonstances fortuites, créant un risque de blessure pour les personnes ou les animaux environnants

- Évitez de placer l'appareil sur des meubles qui ne supportent pas son poids, sur des meubles pour lesquels il pourrait représenter un danger en cas de chute, sur des nappes de table ou des centres de table capables de réduire la friction de la base avec la surface de support
- Pendant l'utilisation, l'appareil doit être constamment surveillé : ne pas l'utiliser en l'absence d'opérateurs ou de personnes pouvant vérifier en permanence son bon fonctionnement
- N'utilisez que les accessoires d'origine fournis ; L'utilisation d'accessoires non originaux pourrait constituer un risque de dommages à l'appareil, ainsi qu'un risque potentiel de santé
- N'utilisez pas l'appareil s'il fait particulièrement humide, même partiellement
- Ne pas obstruer les grilles ni les conduits d'éjection sonore : ce conduit crée des situations de défaillance potentielle, tout en détériorant considérablement les performances de l'appareil
- Vérifiez périodiquement la propreté des fentes de la grille : si vous trouvez des accumulations de poussière ou de saleté, consultez le chapitre suivant pour le nettoyage
- Ne recouvrez pas l'appareil avec aucun matériau ; Ce comportement conduit à une surchauffe de l'appareil, avec un risque de défaillance et de danger pour l'opérateur ou les personnes autour
- N'utilisez pas l'appareil si une ou plusieurs pièces listées dans le chapitre suivant manquent ou sont endommagées : contactez votre concessionnaire pour la restauration
- Vérifiez périodiquement l'intégrité des pièces qui composent l'appareil, en particulier le câble de recharge : en cas d'anomalie, ne pas les utiliser et contactez du personnel technique qualifié
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ni d'agents nettoyants agressifs pour les opérations de nettoyage : consultez le chapitre suivant pour les instructions complètes
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées en prenant soin de déconnecter l'appareil du chargeur : voir le chapitre suivant pour les instructions pertinentes
- L'appareil doit être connecté à une source de recharge qui répond à toutes les exigences de sécurité électrique prévues
- Ne connectez pas l'appareil à des rallonges, des multiprises, plusieurs prises, des minuteriers, des prises contrôlées ou d'autres appareils pouvant le démarrer indirectement
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de débrancher le câble de charge : cela permet de prolonger sa durée de vie et de réduire la consommation d'énergie
- Avant de déconnecter l'appareil, vérifiez qu'il est éteint, sauf si la déconnexion survient en situation d'urgence due à un comportement anormal décrit dans ce chapitre
- Utilisez un volume modéré, qui prend en compte la santé du système auditif et la possibilité de perturber les personnes environnantes. Le désordre est généralement considéré comme une activité d'importance criminelle dans la plupart des systèmes juridiques
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; Assurez-vous qu'il n'est pas utilisé pour jouer
- Si l'appareil est utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou par des personnes ayant une diminution cognitive, sensorielle ou motrice, ils doivent être informés des risques d'une mauvaise utilisation et s'assurer que l'information est correctement et entièrement comprise ; Une supervision adéquate doit être assurée
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'accumulations ou de sources de liquides, telles que des réservoirs, baignes, douches, éviers, autres sanitaires, robinets, tuyaux, arroseurs, bouteilles, pots de stockage, pots à expansion, jets, pots de fleurs et autres ; Ne placez pas de récipients contenant des liquides sur l'appareil ; Vérifiez que le câble de recharge ou la prise électrique ne soit jamais immergé non plus
- Il n'y a aucune raison de démonter l'appareil, même après sa mise hors service ; Il est composé de parties qui pourraient être ingérées par des enfants ou des personnes ayant des capacités cognitives réduites

- Ne procédez pas indépendamment à toute réparation ; En cas de panne, faites inspecter l'appareil par un personnel technique qualifié
- L'appareil ne doit en aucun cas être modifié dans aucune de ses parties : ce comportement constitue normalement une compromission grave de l'exigence de sécurité, une condition pour la perte immédiate de la garantie et n'entraîne aucune amélioration des performances
- Ne soumettez pas le cordon d'alimentation à des pliés ou des pliés excessifs : toute blessure interne indétectable constitue un danger sérieux pour la sécurité
- Placez l'appareil à une distance appropriée des pièces pouvant bouger spontanément (rideaux, châssis de porte/fenêtre, trappes, etc., pour éviter un contact accidentel)
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et vérifiez qu'il ne peut pas bouger indépendamment à cause de la gravité ou des forces externes
- Gardez ce manuel pour référence future

NOTES SUR LE PLACEMENT DES APPAREILS

Réservez au moins 10 cm sur les côtés de l'appareil et 30 cm au-dessus, afin de maximiser la circulation de l'air et de réduire le risque de surchauffe. Sauf installation avec un support mural, prévoyez 10 cm d'espace entre l'arrière et le mur derrière.



Utilisez toujours les deux mains pour soulever ou déplacer la télévision. Ne la manipulez jamais d'une seule main.

LISTE DES SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL

	Courant continu
	Courant alternatif
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des réglementations ou directives européennes applicables
	Le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. À la fin de sa vie, l'appareil doit être livré sur une île écologique ou un point de collecte autorisé, afin d'assurer un bon recyclage
	Aucun composant ou matériau contenant du cadmium n'a été utilisé dans l'appareil, sauf en quantités inférieures aux limites légales autorisées
	L'appareil n'est pas adapté à un usage extérieur, ne doit pas être exposé à la pluie, à l'humidité, à la poussière excessive ou aux variations de température, et est conçu pour fonctionner correctement et en toute sécurité uniquement dans les maisons, bureaux, etc



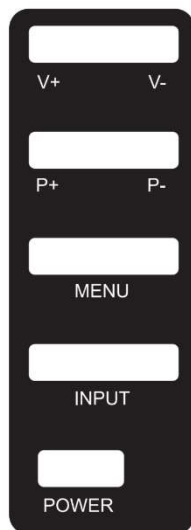
Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface et logo HDMI sont des marques déposées ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

LES CONNEXIONS DES APPAREILS

Voici la liste des prises équipées de l'appareil, leur positionnement, leur fonction et la nature des appareils auxquels ils doivent être connectés.

HDMI3, HDMI1	HDMI2,	Des sockets pour connecter des sources externes telles que des décodeurs, lecteurs DVD/BluRay, consoles de jeux vidéo, PC, streamers multimédias.
USB		Ports pour connecter le stockage de masse avec du contenu multimédia (clés USB USB) et pour alimenter des appareils 5 volts dont la consommation ne doit pas dépasser 500 mA
CI Slot		Port pour insérer un module d'accès conditionnel (CAM), selon la norme des cartes PC, pour accéder aux canaux chiffrés après insertion supplémentaire de cartes à puce
Earphone		prise jack 3,5 mm pour insérer des casques filaires stéréo ou des écouteurs ou des systèmes d'amplification tels que les systèmes home cinéma ou les barres de son équipées de technologie analogique
DC		Prise pour connecter l'alimentation via un câble de briquet ou un adaptateur secteur, 12 V 3 A
LAN		Un port pour connecter un câble de brassage RJ-45, qui est relié à un commutateur ou routeur pour se connecter à Internet
Optical		Port pour connecter un câble à fibre optique avec une connexion TosLink, afin d'envoyer le signal audio numérique aux systèmes de home cinéma
AV Input – Video		Entrée analogique, prise RCA, pour l'entrée de signal vidéo provenant des sources analogiques de génération précédente (magnétoscopes, caméscopes, etc.)
AV Input – Audio-L		Entrée analogique, prise RCA, pour l'entrée du signal audio gauche provenant des sources analogiques de génération précédente (magnétoscopes, caméscopes, etc.)
AV Input – Audio-R		Entrée analogique, prise RCA, pour l'entrée du signal audio droit provenant des sources analogiques de génération précédente (magnétoscopes, caméscopes, etc.)
RF/S2		Prise de câble d'antenne, type F, pour l'entrée du signal satellite depuis une antenne parabole ou un système de distribution correspondant
RF/T2		Prise de câble d'antenne, type IEC 9,5 mm, pour l'entrée du signal terrestre provenant d'une antenne terrestre ou d'un système de distribution correspondant

LE CLAVIER LATÉRAL



Le côté arrière droit de l'appareil est équipé d'un clavier permettant d'exécuter les commandes les plus courantes. Voici la fonction de chaque bouton :

V+	Augmenter le volume audio
V-	Diminue le volume audio
P+	Passer à la chaîne suivante de la liste
P-	Passer à la chaîne précédente dans la liste
MENU	Accède à la procédure de gestion des fonctions
INPUT	Sélectionnez l'entrée externe du signal audiovisuel
POWER	Alterne entre l'allumage et la veille de l'appareil

INSTALLATION ET PREMIER DÉMARRAGE

Avant de procéder à la première utilisation, quelques opérations préliminaires sont nécessaires. Suivez ces étapes :

- 1) Déballer l'appareil et vérifier que l'équipement est complet et complet (corps de l'appareil, télécommande et manuel d'instructions)
- 2) Conserver l'emballage pendant toute la durée de validité de la garantie, afin de le stocker en cas de retour au concessionnaire ou de l'envoyer au centre de service ; Après cette période, éliminez-le conformément aux exigences de séparation des matériaux sur la séparation des matériaux sur le matériau
- 3) Lire ce livret dans son intégralité, en prêtant une attention particulière aux instructions pour une utilisation sûre
- 4) Retirer soigneusement tous les matériaux de fixation des pièces, y compris les pièces internes
- 5) Enlever complètement tous les autocollants sur les surfaces de l'appareil



- 6) Disposer de place de l'appareil sur une surface plane et stable, à une hauteur comprise entre 50-60 et 80-90 cm du niveau du sol, en l'orientant perpendiculairement à la ligne de vision prévue

7) **Installation de table** : Placez l'appareil avec l'écran tourné vers le bas sur une surface douce mais fine, comme un tissu ou une serviette ; insérez les pieds en dessous en fonction des trous de fixation, puis insérez les vis et serrez-les avec un verrouillage sans un serrement excessif. Assurez-vous que les pieds

sont insérés de façon à ce que la partie la plus courte fasse face à l'arrière de l'appareil, tandis que la partie longue fait face à l'avant : s'ils ne sont pas appliqués selon ce motif, ils ne devraient pas aller jusqu'au bout, rendant impossible l'application des vis. Si une force excessive est requise pour leur application, il est très probable qu'ils n'aient pas été insérés dans la bonne direction. Ce n'est qu'un plan approximatif et l'emplacement et la disposition peuvent varier

7) **Installation murale** : Installer la partie murale du support sur le mur en suivant les instructions fournies avec le support, puis placer l'appareil avec l'écran tourné vers le bas sur une surface douce mais fine, comme un tissu ou une serviette ; fixer le reste du support sur la surface arrière de l'appareil, en correspondant les trous filetés avec ceux correspondants sur la plaque de support, puis verrouillez-la avec les vis (normalement fournies avec les mêmes vis), en faisant attention à leurs caractéristiques, qui doivent inclure la taille VESA 100x100. Serrez si nécessaire afin que les vis ne se desserrent pas spontanément, mais n'appliquez pas de force excessive.

8) Connecter le câble d'antenne à la prise d'antenne à l'arrière de l'appareil

9) En cas de fonctionnement domestique, connecter d'abord l'adaptateur secteur fourni à l'appareil via le port DC IN, puis au secteur par une prise civile commune ; en cas de fonctionnement par véhicule, il faut d'abord connecter le câble de briquet fourni à l'appareil via le port IN DC, puis à une prise 12 V équipée d'un fusible en amont

10) Appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande ou sur le panneau arrière de l'appareil, en bas à droite (lorsqu'on regarde l'appareil de face)

11) Après l'écran d'accueil, vous devriez avoir accès aux différentes fonctionnalités. Si vous constatez un comportement imprévisible ou une expérience différente de ce qui est décrit dans ce chapitre, veuillez contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté l'achat.

La LED de veille : La LED rouge en bas à droite indique l'état d'alimentation de l'appareil, selon les méthodes suivantes :

LED de veille	Écran (images)	État de l'appareil
Off	Off	Off
Off	On	On
On	Off	En attente
Flashing	N'importe quelle condition	Réception à distance

LA TÉLÉCOMMANDE



	Bouton marche/arrêt
INPUT	Sélection de la source audiovisuelle
1 – 9	Boutons d'accès direct au canal
GUIDE	Accès au Guide du Programme
CH LIST	Voir la liste des canaux stockés
● ● ● ●	Des boutons spéciaux pour les fonctions
	Accès au menu de fonctions de l'appareil
	Fonction de gel d'image (si disponible)
	Touches directionnelles pour la navigation dans les
OK	Option de confirmation surlignée
	Retour à l'écran précédent
EXIT	Quitter le menu des fonctions
+ VOL -	Contrôle du volume
	Accéder au menu principal
	Mute audio
< CH >	Changement de chaîne (précédent ou suivant)
TEXT	Fonction télétexte (si disponible)
SUBTITLE	Sélection des sous-titres (si disponible)
INFO	Visionnage des informations actuelles du
	Accès direct aux chaînes de télévision

En bas se trouvent les boutons pour accéder directement aux services de streaming.

MISE EN SERVICE :

L'appareil démarre en appuyant brièvement sur le bouton marche/arrêt de la télécommande ou, comme indiqué précédemment, au moyen du bouton d'alimentation, sur l'appareil ou la télécommande.

L'appareil fonctionne via un système de navigation traditionnel basé sur des icônes, bannières ou menus déroulants, dans lesquels il est possible de sélectionner les différentes fonctions et réglages à l'aide des flèches directionnelles et des boutons [OK], [↵] et [SORTIE] de la télécommande, comme indiqué précédemment. Les différents écrans affichés par l'appareil fourniront des instructions supplémentaires pour une utilisation correcte, spécifiques et détaillées de temps à autre.

Appuyez sur le bouton [] pour accéder à l'application du menu principal. Vous pouvez regarder la télévision en direct, des films en ligne, du contenu multimédia sur une clé USB ou un réseau local, télécharger des applications, accéder aux paramètres de l'appareil et bien plus encore.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil ne nécessite pas d'entretien destiné au remplacement de pièces consommables ou à des programmes de révision périodique : le nettoyage consiste exclusivement à éliminer les accumulations de poussière ou de taches, une opération qui doit être effectuée avec un chiffon sec et doux, en évitant les liquides, pulvérisations, détergents nébulisés ou autres substances agressives ou corrosives. S'il y a des taches sur l'écran, elles peuvent être enlevées à l'aide d'un nettoyeur à verre traditionnel, mais en prenant le plus grand soin :

- Débranchez l'alimentation électrique
- Attendez que le panneau refroidisse complètement
- Utilisez un nettoyeur sans eau de Javel, d'ammoniaque ou d'autres substances agressives
- Vaporisez une quantité modeste de produit, de préférence uniquement sur les zones tachées
- Utilisez un chiffon doux et non abrasif
- Ne forcez pas la force en frottant
- Attends que la zone sèche complètement avant de rebrancher l'alimentation

N'utilisez pas l'aspirateur pour enlever la poussière des grilles

Enfin, gardez à l'esprit qu'en aucun cas il n'est nécessaire de toucher la peau ou les doigts avec le panneau, donc la meilleure façon de le garder propre est d'éviter de le salir.

CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE RÉSUMÉE

Le fabricant Melchioni Spa déclare que le produit **Smart TV 19" VIDAA AC/DC Mod. IR19VBA1** (Code 217000008) se conforme à la directive **2014/53/UE** du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des lois des États membres relatives à la mise à disposition du matériel radio et à l'abrogation de la directive 1999/5/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.melchioni.com>.

MISE AU BAU



Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (RAEE), la présence du symbole de la benne à roulettes barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet municipal : son élimination doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination effectuée de manière non distincte peut constituer un dommage potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. L'élimination inappropriée de l'appareil constitue une conduite frauduleuse et est soumise à des sanctions de la part de l'Autorité de Sécurité Publique. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre autorité environnementale locale.

DÉPANNAGE

En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, avant de contacter le personnel technique, il est conseillé de vérifier s'il est possible de restaurer sa bonne fonctionnalité grâce à ces interventions simples, qui sont décisives dans la plupart des cas :

Symptôme	Méthode de résolution
Pas d'alimentation électrique	Vérifie la connexion électrique. Débranchez la prise, attendez 60 secondes, puis rebranchez l'alimentation et allumez l'appareil
Pas de son	Augmentez le volume. Vérifiez si l'appareil est en état de sourdine. Vérifie l'état des réglages de la voix. Vérifie l'état du mode voix
La télécommande ne répond pas	Vérifie les piles. Si nécessaire, remplacez-les ou nettoyez la zone vitrée du capteur de télécommande. La distance entre l'appareil et la télécommande doit être inférieure à 6 mètres
Image au carré	Vérifie la connexion de l'antenne ; Si vous lisez des médias, assurez-vous de ne pas trop compresser
Quelques canaux après le syntonisation	Assurez-vous d'être dans une zone avec une bonne couverture radio et télévision, puis vérifiez l'efficacité des connexions d'antennes
Audio bruyant depuis l'entrée AV	Un câble vidéo peut être connecté à une entrée audio (généralement une prise jaune reliée à la prise rouge ou blanche)
Canaux inaccessibles	Vérifiez s'il y a un blocage de chaînes ou des contrôles parentaux
L'appareil s'éteint après 10 minutes	Vérifiez que le minuteur de veille n'est pas réglé sur des délais courts et gardez à l'esprit qu'avec une entrée externe (HDMI ou AV), l'appareil passe automatiquement en mode veille en l'absence de signal pendant 10 minutes
L'appareil s'allume spontanément	Vérifiez qu'aucun minuteur d'allumage automatique n'est activé
La clé USB ne lit aucun contenu	Vérifiez que le système de fichiers de la clé USB est de type FAT32, si nécessaire, reformatez avec ce système de fichiers et restaurez le contenu de la clé USB. Les clés USB d'une capacité excessive (plus de 16 Go) pouvaient être lues avec difficulté
Erreur système	● Réessayer l'opération actuelle ● Va sur la page d'accueil et sélectionne « Restaurer les paramètres d'usine » dans le menu des paramètres système Ne pas interrompre l'alimentation pendant la période de réinitialisation ● Éteins l'appareil, puis redémarre-le

DONNÉES TECHNIQUES

Voix	IR19VBA1
Technologie des panneaux	DLED
Résolution	1366 × 768
Diagonale d'affichage	19" (48 cm)
Fréquence de rafraîchissement	50 Hz
Rapport d'aspect	16/9
Contraste	1000 : 1
Angle de vision	178° (H) × 178° (V)
Temps de réponse des pixels	14 ms
Durée du rétroéclairage	40 000 heures
Normes supportées	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Fonction télétexte	Oui
Système d'exploitation	VIDAA (HiSense)
Processeur	NT72690
Processeur graphique	Mali-G52-2EE MC1
Mémoire	1 Go de RAM + 4 Go de mémoire flash
Entrées HDMI	3 × HDMI 1.4
Ports USB	2 × USB 2.0
Standard Wi-Fi	2,4 GHz
Port LAN filaire	Oui (RJ-45)
Vitesse du réseau local filaire	FastEthernet (IEEE 802.3u) 100 Mb/s
Sortie audio numérique	Optique
Puissance audio	2 × 5 W RMS
Technologie audio	Dolby Audio
Version du slot CI	CI+
Formats vidéo pris en charge	MPEG-1/2/4, H.264, AVI, TS, MOV, M2TS, MKV, FLV, MTS, M4V, ASF, F4V, 3GP, 3G2
Formats audio pris en charge	MKA, MP3
Contrôle parental	Oui
EPG (Système de Développement Électronique)	Oui
Minuteur marche/arrêt	Oui
Tension d'alimentation	12 V CC
Bloc d'alimentation fourni	entrée 110–240V AC, 50/60 Hz, sortie 12V 3A
Classe Énergie	E
Consommation d'électricité	36 W
Dimensions (sans base)	44,3 x 27,6 x 4,9 cm (Largeur x H x É)
Dimensions (avec base)	44,3 x 30,9 x 16,8 cm (Largeur x Hauteur x Émer)
Poids	2,5 kg
Équipement standard	TV, pieds, télécommande, manuel

EINLEITUNGSANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Inhaber der Marke Irradio, dankt Ihnen für den Kauf dieses Geräts. Sie ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von Funktionen und einer sorgfältigen Verfeinerung der Details, mit dem Ziel, sowohl dem gelegentlichen als auch den anspruchsvollsten eine vollständige, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke Lösung anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, sowohl für die korrekte Nutzung des Geräts als auch für dessen sichere Anwendung. Es ist unerlässlich, dass Sie den Inhalt lesen und verstehen, bevor Sie eine Operation ausführen, damit Sie die beste Leistung aus dem Gerät herausholen können. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach dem Lesen auf, da Sie es in Zukunft möglicherweise wiederholen müssen.

Das Irradio-Team steht Ihnen für alle Ratschläge, Hinweise und Vorschläge zur Verfügung.

ANLEITUNG ZUR KORREKTEN UND SICHEREN ANWENDUNG DES GERÄTS

Die folgenden Informationen müssen gelesen, verstanden und befolgt werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Sie sind insbesondere nützlich, um die Sicherheit, physische Unversehrtheit und Sicherheit des Bedieners und der umliegenden Personen zu gewährleisten sowie wertvolle Informationen zur Verhinderung von Ausfällen und Fehlfunktionen bereitzustellen, die Betriebsdauer zu verlängern, den Energieverbrauch zu begrenzen und den Umweltschutz zu fördern.

- Das Gerät ist für den häuslichen und nicht intensiven Gebrauch konzipiert. Jede professionelle Nutzung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und ist eine Voraussetzung für die Nichtanwendbarkeit der Garantie
- Das Gerät ist für den Inneneinsatz gedacht und vor Witterungseinflüssen geschützt: Der Einsatz in einer offenen Umgebung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und stellt eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es Verformungen, Ausbuchtungen, Risse im Gehäuse, fehlende Teile und andere strukturelle Anomalien aufweist. Wenn diese Bedingungen auftreten, schalten Sie aus und kontaktieren Sie qualifiziertes technisches Personal
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es ungewöhnliche Geräusche, schlechte Gerüche, Rauch, Dämpfe oder andere Ausatmungen abgibt, die nicht auf das Kochen zurückzuführen ist. Wenn diese Bedingungen auftreten, schalten Sie aus und kontaktieren Sie qualifiziertes technisches Personal
- Das Gerät darf nicht in übermäßig feuchten oder staubigen Umgebungen, in Gegenwart von gasgesättigten Atmosphären, zu niedrigen oder zu niedrigen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung gelagert oder verwendet werden
- Das Gerät darf nicht in explosiven Atmosphären verwendet werden, in der Nähe von explosiven, brennbaren, detonierenden oder brennbaren Materialien (z. B. Tankstellen, Gasflaschen usw.); Eine solche Nutzung stellt einen schwerwiegenden Schaden für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar und kann Feuer oder Explosion verursachen
- Überprüfen Sie, dass jeder Teil des Geräts, insbesondere das Kabel, in sicherem Abstand zu Wärmequellen (z. B. brennenden Elektro- oder Gasherden, Heizungen, Herden und Kaminen) liegt, sowohl während der Nutzung als auch wenn sie nicht genutzt wird; Der Stecker, der im Falle einer Fehlfunktion getrennt werden soll, muss leicht zugänglich sein

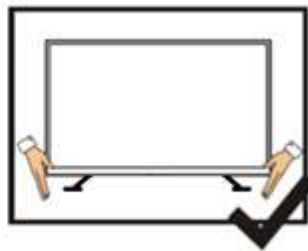
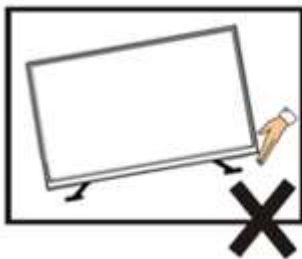
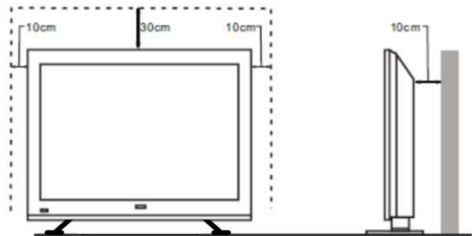
- Überprüfe die Funktionalität des Ortes, an dem du das Gerät installieren willst, besonders wenn es mit einer Halterung an der Wand angebracht ist; Die Installation muss gemäß den Kriterien der Fachordnung erfolgen und es muss gewährleistet werden, dass das Gerät im Falle einer Kollision oder zufälligen Umständen nicht stürzt oder sich bewegt, was ein Verletzungsrisiko für umliegende Menschen oder Tiere darstellt
- Vermeiden Sie es, das Gerät auf Möbel zu stellen, die seinem Gewicht nicht standhalten, auf Möbel, für die sie im Falle eines Sturzes eine Gefahr darstellen könnten, auf Tischdecken oder Tischdekorationen, die die Reibung des Sockels mit der Stützfläche verringern könnten,
- Während der Nutzung muss das Gerät ständig überwacht werden: Nicht in Abwesenheit von Bedienern oder Personen verwenden, die den korrekten Betrieb ständig überprüfen können.
- Verwenden Sie nur das originale, mitgelieferte Zubehör; Die Verwendung von nicht-originalem Zubehör kann ein Risiko für Schäden am Gerät sowie eine mögliche Gesundheitsschädigung darstellen
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es besonders feucht ist, auch wenn es nur teilweise ist
- Verstopfen Sie nicht die Gitter oder Schallauswurfkanäle: Dieser Kanal führt zu möglichen Ausfallsituationen und verschlechtert zudem die Leistung des Geräts erheblich
- Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit der Gitterschlitze: Wenn Sie Staub- oder Schmutzansammlungen finden, lesen Sie das nächste Kapitel zur Reinigung
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit irgendeinem Material; Dieses Verhalten führt zu einer Überhitzung des Geräts, mit der Möglichkeit eines Ausfalls und einer Gefahr für den Bediener oder die umstehenden Personen
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eines oder mehrere der im folgenden Kapitel aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sind: Kontaktieren Sie Ihren Händler zur Restaurierung
- Überprüfen Sie regelmäßig die Integrität der Teile, aus denen das Gerät besteht, insbesondere des Ladekabels: Wenn Anomalien festgestellt werden, verwenden Sie diese nicht und kontaktieren Sie qualifiziertes technisches Personal
- Verwenden Sie keine abrasiven Schwämme oder aggressive Reinigungsmittel für Reinigungsarbeiten: Für vollständige Anweisungen finden Sie das folgende Kapitel
- Reinigungsmaßnahmen müssen durchgeführt werden, wobei darauf geachtet wird, das Gerät vom Ladegerät zu trennen: Siehe das folgende Kapitel für die entsprechenden Anweisungen
- Das Gerät muss an eine Ladequelle angeschlossen sein, die alle bereitgestellten elektrischen Sicherheitsanforderungen erfüllt
- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel, Steckdosen, mehrere Steckdosen, Zeitschaltuhren, kontrollierte Steckdosen oder andere Geräte an, die es unabhängig starten können
- Wenn das Gerät über längere Zeit nicht genutzt wird, ist es ratsam, das Ladekabel abzuklemmen: Dies verlängert seine Lebensdauer und hilft, den Energieverbrauch zu senken
- Bevor Sie das Gerät abschalten, überprüfen Sie, ob es ausgeschaltet ist, es sei denn, die Abschaltung erfolgt in einer Notsituation aufgrund eines in diesem Kapitel beschriebenen abnormalen Verhaltens
- Verwenden Sie eine moderate Lautstärke, die die Gesundheit des Hörsystems und die Möglichkeit, die Umgebung zu stören, berücksichtigt. Unordnung wird in den meisten Rechtssystemen allgemein als eine Tätigkeit von krimineller Bedeutung betrachtet
- Das Gerät sollte außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden; Achte jedenfalls darauf, dass sie nicht zum Spielen verwendet wird
- Wenn das Gerät von Kindern über 8 Jahren oder Personen mit verminderten kognitiven, sensorischen oder motorischen Beeinträchtigungen genutzt wird, müssen sie über die Gefahren eines falschen Gebrauchs des Geräts aufgeklärt werden und sicherstellen, dass die Informationen korrekt und vollständig verstanden und verstanden werden; Eine angemessene Aufsicht muss gewährleistet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Ansammlungen oder Quellen von Flüssigkeiten, wie Tanks, Badewannen, Duschen, Waschbecken, anderen

Hygieneutensilien, Wasserhähnen, Rohren, Sprinkler, Flaschen, Aufbewahrungstöpfen, Expansionstöpfen, Bächen, Blumentöpfen und Ähnlichem; Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät; Überprüfen Sie, ob das Ladekabel oder der Stromstecker auch niemals untergetaucht ist

- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, selbst nachdem es außer Betrieb genommen wurde; Es besteht aus Teilen, die von Kindern oder Menschen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten aufgenommen werden könnten
- Führen Sie keine Reparaturen eigenständig durch; Im Falle eines Fehlers lassen Sie das Gerät von qualifiziertem technischem Personal inspizieren
- Das Gerät darf unter keinen Umständen an irgendeinem seiner Teile modifiziert werden: Dieses Verhalten stellt normalerweise eine erhebliche Beeinträchtigung der Sicherheitsanforderungen dar, eine Bedingung für den sofortigen Verlust der Garantie und bedeutet keine Leistungssteigerung
- Setzen Sie das Netzkabel nicht übermäßigen Knicken oder Knicken aus: Nicht nachweisbare innere Verletzungen des Kabels stellen ein ernsthaftes Sicherheitsrisiko dar
- Stellen Sie das Gerät in angemessenen Abstand zu Teilen auf, die sich spontan bewegen könnten (Vorhänge, Tür-/Fensterrahmen, Luken usw.), um einen unbeabsichtigten Kontakt zu vermeiden).
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und prüfen Sie, ob es sich aufgrund von Schwerkraft oder äußeren Kräften nicht unabhängig bewegen kann.
- Bewahre dieses Handbuch für die Zukunft auf

ANMERKUNGEN ZUR PLATZIERUNG VON GERÄTEN

Reservieren Sie mindestens 10 cm an den Seiten des Geräts und 30 cm darüber, um die Luftzirkulation zu maximieren und die Möglichkeit einer Überhitzung zu verringern. Sofern sie nicht mit einer Wandhalterung installiert ist, sollten Sie 10 cm Abstand zwischen der Rückseite und der Wand dahinter reservieren.



Benutze immer beide Hände, um den Fernseher zu heben oder zu bewegen. Niemals mit einer Hand anfassen.

LISTE DER IM HANDBUCH VERWENDETEN SYMBOLE

	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen Vorschriften oder Richtlinien
	Das Produkt darf nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät zu einer ökologischen Insel oder zu einem autorisierten Sammelpunkt geliefert werden, um ein ordnungsgemäßes Recycling sicherzustellen
	In dem Gerät wurden keine Komponenten oder Materialien verwendet, die Cadmium enthalten, außer in Mengen unterhalb der gesetzlich zulässigen Grenzwerte
	Das Gerät ist nicht für den Außeneinsatz geeignet, sollte weder Regen, Feuchtigkeit, übermäßigem Staub noch Temperaturschwankungen ausgesetzt sein und ist dafür ausgelegt, nur in Privathaushalten, Büros usw. ordnungsgemäß und sicher zu funktionieren

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

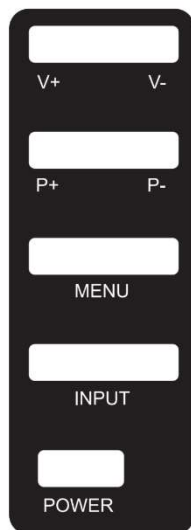
Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

DIE GERÄTEANSCHLÜSSE

Hier ist die Liste der Steckdosen, mit denen das Gerät ausgestattet ist, deren Positionierung, Funktion und die Art der Geräte, mit denen sie verbunden werden müssen.

HDMI3, HDMI2, HDMI1	Buchsen zum Anschluss externer Quellen wie Decoder, DVD/Blu-ray-Player, Videospielkonsolen, PCs, Multimedia-Streamer.
USB	Anschlüsse zum Anschluss von Massenspeicher mit Multimedia-Inhalten (USB-Sticks) und zur Stromversorgung von 5-Volt-Geräten, deren Stromverbrauch 500 mA nicht überschreiten darf
CI-Slots	Port zum Einfügen eines Conditional Access Module (CAM) gemäß dem PC-Card-Standard für den Zugriff auf verschlüsselte Kanäle nach zusätzlichem Einsetzen von Smartcards
Kopfhörer	3,5-mm-Buchsen zum Einsetzen von Stereo-Kabelkopfhörern oder Kopfhörern oder Verstärkungssystemen wie Heimkinosystemen oder Soundbars mit analoger Technologie
DC	Anschluss zum Anschluss des Netzteils über ein Feuerzeugkabel oder Netzadapter 12 V 3 A
LAN	Anschluss zum Anschluss eines RJ-45-Patchkabels, das mit einem Switch oder Router verbunden ist, um sich mit dem Internet zu verbinden
Optisch	Anschluss zum Anschluss eines Glasfaserkabels mit TosLink-Verbindung, um das digitale Audiosignal an Heimkinosysteme zu senden.
AV-Eingang – Video	Analoger Eingang, RCA-Buchse, für Videosignal-Eingänge von analogen Quellen der früheren Generation (Videorekorder, Camcorder usw.).
AV-Eingang – Audio-L	Analoger Eingang, RCA-Buchse, für den Eingang des linken Audiosignals von analogen Quellen der vorherigen Generation (Videorekorder, Camcorder usw.).
AV-Eingang – Audio-R	Analoger Eingang, RCA-Buchse, für den Eingang des richtigen Audiosignals von analogen Quellen der vorherigen Generation (Videorekorder, Camcorder usw.).
RF/S2	Antennenkabelbuchse Typ F für den Eingang des Satellitensignals von einer Satellitenschüssel oder einem entsprechenden Verteilungssystem
RF/T2	Antennenkabelbuchse vom Typ IEC 9,5 mm für die Eingabe des terrestrischen Signals von einer terrestrischen Antenne oder einem entsprechenden Verteilungssystem

DIE SEITLICHE TASTATUR



Die hintere rechte Seite des Geräts ist mit einer Tastatur ausgestattet, die die Ausführung der gängigsten Befehle ermöglicht. Im Folgenden ist die Funktion jedes Buttons aufgeführt:

V+	Lautstärke erhöhen
V-	Verringert die Lautstärke des Tons
P+	Springen Sie zum nächsten Kanal in der Liste
P-	Springen Sie zum vorherigen Kanal in der Liste
MENU	Zugriff auf das Funktionsverwaltungsverfahren
INPUT	Wählen Sie den externen Eingang des audiovisuellen Signals aus
POWER	Wechselt zwischen Einschalten und Standby des Geräts

INSTALLATION UND ERSTER START

Bevor mit dem ersten Einsatz fortgesetzt wird, sind einige Vorarbeiten erforderlich. Befolgen Sie diese Schritte:

- 1) Das Gerät auspacken und prüfen, ob die Ausrüstung vollständig und vollständig ist (Gerätegehäuse, Fernbedienung und Bedienungsanleitung)
- 2) Die Verpackung während der gesamten Garantiedauer aufzubewahren, um sie im Falle einer Rücksendung an den Händler oder zum Versand an das Servicezentrum zu lagern; Nach diesem Zeitraum entsorgen Sie es gemäß den Materialabscheidungsanforderungen für die Materialtrennung auf dem Material
- 3) Lesen Sie dieses Heft vollständig und achten Sie besonders auf die Anweisungen zur sicheren Nutzung
- 4) Entfernen Sie vorsichtig alle Befestigungsmaterialien der Teile, einschließlich der inneren,
- 5) Entfernen Sie alle Aufkleber auf den Oberflächen des Geräts vollständig



- 6) Das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche zu stellen, in einer Höhe zwischen 50–60 bis 80–90 cm über dem Boden, sodass es senkrecht zur geplanten Sichtlinie ausgerichtet ist

7) **Tischaufstellung:** Stellen Sie das Gerät mit dem Gitter nach unten auf eine weiche,

aber dünne Oberfläche wie ein Tuch oder Handtuch auf; setzen Sie die Füße darunter entsprechend den Befestigungslöchern ein, setzen Sie dann die Schrauben ein und ziehen Sie sie mit Verriegelung, aber nicht zu starkem Anziehen fest. Stellen Sie sicher, dass die Füße so eingesetzt werden, dass der kürzere Teil zur Rückseite des Geräts zeigt, während der lange Teil nach vorne zeigt: Wenn sie nicht nach diesem Muster angebracht werden, sollten sie nicht ganz durchgehen, was das Anlegen der Schrauben unmöglich macht. Wenn für die Anwendung übermäßige Kraft erforderlich ist, ist es sehr wahrscheinlich, dass sie nicht in die richtige Richtung eingesetzt wurden. Dies ist nur eine grobe Umrisszeichnung, und der tatsächliche Standort sowie das Layout können variieren

7) **Wandmontage:** Der Wandteil der Halterung wird gemäß den beiliegenden Anweisungen an der Wand montiert und dann das Gerät mit dem Gitter nach unten auf eine weiche, aber dünne Oberfläche wie ein Tuch oder Handtuch gelegt; den verbleibenden Teil der Halterung auf der Rückseite des Geräts befestigt, wobei die Gewindelöcher mit den entsprechenden Löchern auf der Halterplatte abgestimmt werden, dann verriegeln Sie ihn mit den Schrauben (normalerweise mit denselben Schrauben) und achten Sie auf deren Eigenschaften, die die VESA 100x100 Größe umfassen müssen. Ziehen Sie bei Bedarf fest, damit sich die Schrauben nicht spontan lösen können, aber keine übermäßige Kraft ausüben.

8) Schließen Sie das Antennenkabel an die Antennenbuchse auf der Rückseite des Geräts an

9) Im Falle des Haushaltsbetriebs wird der Netzadapter zuerst über den DC-IN-Anschluss an das Gerät angeschlossen, dann über eine gemeinsame Zivilsteckdose mit dem Netz verbunden; im Falle eines Fahrzeugbetriebs verbinden Sie das Zigarettenanzünderkabel zuerst über den DC-IN-Anschluss an das Gerät und dann an eine 12-V-Feuerzeuganschlussdose mit einer Vorstromsicherung

10) Drücken Sie den Einschaltknopf an der Fernbedienung oder an der Rückseite des Geräts, unten rechts (beim Betrachten des Geräts von vorne)

11) Nach dem Begrüßungsbildschirm sollten Sie Zugriff auf die verschiedenen Funktionen haben. Wenn Sie unvorhersehbares Verhalten oder eine andere Erfahrung als in diesem Kapitel erleben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Kauf gekauft haben.

Die Stand-by-LED: Die rote LED unten rechts zeigt den Einschaltstatus des Geräts gemäß den folgenden Methoden an:

Stand-by-LED	Bildschirm (Bilder)	Gerätestatus
Off	Off	Off
Off	On	On
On	Off	Bereitschaft
Flashing	Jede Bedingung	Fernbedienung

DIE FERNBEDIENUNG



	Ein/Aus-Knopf
INPUT	Auswahl der audiovisuellen Quelle
1 – 9	Direkt-Kanalzugriffstasten
GUIDE	Zugang zum Programmführer
CH LIST	Sehen Sie sich die Liste der gespeicherten Kanäle
● ● ● ●	Spezielle Tasten für interaktive Funktionen
	Zugriff auf das Funktionsmenü des Geräts
	Freeze-Frame-Funktion (falls verfügbar)
	Richtungstasten zur Menünavigation
OK	Hervorgehobene Option bestätigen
	Zurück zum vorherigen Bildschirm
EXIT	Verlassen Sie das Funktionsmenü
+ VOL -	Lautstärkeregelung
	Zugriff auf das Hauptmenü
	Audio-Stummschalten
< CH >	Kanalwechsel (vorheriger oder nächster)
TEXT	Teletext-Funktion (sofern verfügbar)
SUBTITLE	Untertitelauswahl (sofern verfügbar)
INFO	Aktuelle Programminformationen anzeigen
	Direkter Zugang zu TV-Kanälen

Unten befinden sich die Schaltflächen für direkten Zugriff auf Streaming-Dienste.

INDIENSTSTELLUNG:

Das Gerät wird gestartet, indem man kurz den Ein-/Aus-Knopf der Fernbedienung drückt oder, wie bereits angegeben, mittels des Power-Knopfs am Gerät oder der Fernbedienung.

Das Gerät arbeitet über ein traditionelles Navigationssystem basierend auf Symbolen, Bannern oder Dropdown-Menüs, in denen die verschiedenen Funktionen und Einstellungen mit den Richtungspfeilen sowie den [OK], [] und [EXIT]-Tasten der Fernbedienung, wie zuvor angegeben, ausgewählt werden können. Die verschiedenen vom Gerät angezeigten Bildschirme geben von Zeit zu Zeit weitere Anweisungen zur korrekten Nutzung, spezifisch und detailliert.

Drücken Sie die []-Taste, um die Hauptmenü-Anwendung zu öffnen. Sie können Live-TV, Online-Filme, Multimedia-Inhalte auf einem USB-Stick oder im Netzwerk ansehen, Anwendungen herunterladen, auf Geräteeinstellungen zugreifen und vieles mehr.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät benötigt keine Wartung, die zum Austausch von Verbrauchsteilen oder regelmäßigen Überholungsprogrammen gedacht ist: Die Reinigung besteht ausschließlich in der Entfernung von Staub- oder Fleckenansammlungen, ein Vorgang, der mit einem trockenen und weichen Tuch durchgeführt werden muss, wobei Flüssigkeit, Spray, verneblte Reinigungsmittel oder andere aggressive oder ätzende Substanzen vermieden werden müssen. Wenn sich Flecken auf dem Gitter befinden, können diese mit herkömmlichem Glasreiniger entfernt werden, jedoch mit größter Sorgfalt bei:

- Trennen Sie die Stromversorgung
- Warte, bis das Panel vollständig abgekühlt ist
- Verwenden Sie einen Reiniger, der frei von Bleichmittel, Ammoniak oder anderen aggressiven Substanzen ist
- Sprühen Sie eine bescheidene Menge Produkt, vorzugsweise nur auf die befleckten Stellen
- Verwenden Sie ein weiches, nicht abrasives Tuch
- Übertreiben Sie es nicht mit Gewalt beim Reiben
- Warte, bis der Bereich vollständig getrocknet ist, bevor du den Strom wieder anschließt

Benutzen Sie den Staubsauger nicht, um Staub von den Grills zu entfernen

Beachten Sie abschließend, dass unter keinen Umständen Haut- oder Fingerkontakt mit dem Panel notwendig ist, daher ist der beste Weg, es sauber zu halten, es zu vermeiden, dass es schmutzig wird.

EINHALTUNG

ZUSAMMENFASSENDE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt **Smart TV 19" VIDAA AC/DC Mod. IR19VBA1** (Code 217000008) entspricht der Richtlinie **2014/53/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Gesetze der Mitgliedstaaten zur Bereitstellung von Funkgeräten auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.com>.

ENTSORGUNG



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 zu Abfall-Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) zeigt das Vorhandensein des durchgestrichenen Müllabfallsymbols auf den Rädern, dass dieses Gerät nicht als kommunaler Abfall zu betrachten ist: Seine Entsorgung muss daher durch getrennte Abnahme erfolgen. Eine nicht-getrennte Entsorgung kann potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden darstellen.

Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Haushaltsgeräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt betrügerisches Verhalten dar und kann durch die Behörde für öffentliche Sicherheit sanktioniert werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Umweltbehörde.

FEHLERSUCHE

Im Falle eines abnormalen Betriebs des Geräts ist es ratsam, vor der Kontaktaufnahme mit technischem Personal zu prüfen, ob es möglich ist, die korrekte Funktionalität mit diesen einfachen Maßnahmen wiederherzustellen, die in den meisten Fällen entscheidend sind:

Symptom	Auflösungsmethode
Keine Stromversorgung	Überprüfe den Stromanschluss. Zieh den Stecker ab, warte 60 Sekunden, schließe dann den Strom wieder an und schalte das Gerät ein
Kein Ton	Erhöhe die Lautstärke. Überprüfe, ob das Gerät im stummgeschalteten Zustand ist. Überprüfen Sie die Stimmeneinstellung. Überprüfen Sie die Einstellungsbedingungen für den Sprachmodus
Die Fernbedienung reagiert nicht	Überprüfe die Batterien. Falls nötig, ersetzen Sie sie oder reinigen Sie den Fensterbereich des Fernbedienungssensors. Der Abstand zwischen Gerät und Fernbedienung sollte weniger als 6 Meter betragen
Bild Quadrat	Überprüfe die Antennenverbindung; Wenn du Medien abspielst, achte darauf, nicht zu komprimieren
Wenige Kanäle nach dem Tuning	Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer Gegend mit guter Radio- und Fernsehdeckung befinden, und prüfen Sie dann die Effizienz der Antennenverbindungen
Lautes Audio vom AV-Eingang	Ein Videokabel kann an einen Audioeingang angeschlossen werden (typischerweise gelber Stecker, der an die rote oder weiße Buchse angeschlossen ist)
Unzugängliche Kanäle	Überprüfe die Kanalsperre oder die Kindersicherung
Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten aus	Überprüfen Sie, dass der Schlaf timer nicht auf kurze Verzögerungen eingestellt ist, und beachten Sie, dass das Gerät bei externem Eingang (HDMI- oder AV-Eingang) automatisch in den Standby-Modus wechselt, wenn kein Signal für 10 Minuten vorhanden ist
Das Gerät schaltet sich spontan ein	Überprüfen Sie, dass keine automatischen Einschalt timer eingestellt sind
Der USB-Stick spielt keinen Inhalt ab	Überprüfen Sie, ob das Dateisystem des USB-Sticks vom Typ FAT32 ist, formatieren Sie gegebenenfalls mit diesem Dateisystem und stellen Sie den Inhalt des USB-Sticks wieder her. Pendrives mit übermäßiger Kapazität (über 16 GB) konnten mit Mühe gelesen werden
Systemfehler	● Versuche die aktuelle Operation erneut ● Gehe auf die Startseite und wähle im Systemeinstellungs menü "Werkseinstellungen wiederherstellen". Während der Rückstartphase den Strom nicht unterbrechen ● Schalte das Gerät aus und starte es dann neu

TECHNISCHE DATEN

Stimme	IR19VBA1
Panel-Technologie	DLED
Auflösung	1366 × 768
Diagonale Anzeige	19" (48 cm)
Bildwiederholrate	50 Hz
Seitenverhältnis	16/9
Kontrast	1000 : 1
Blickwinkel	178° (H) × 178° (V)
Pixel-Antwortzeit	14 ms
Hintergrundbeleuchtungsdauer	40.000 Stunden
Unterstützte Standards	DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Teletext-Funktion	Ja
Betriebssystem	VIDAA (HiSense)
Prozessor	NT72690
Grafikprozessor	Mali-G52-2EE MC1
Erinnerung	1 GB RAM + 4 GB Flash
HDMI-Eingänge	3 × HDMI 1.4
USB-Anschlüsse	2 × USB 2.0
Standard-WLAN	2,4 GHz
Kabelgebundener LAN-Anschluss	Ja (RJ-45)
Kabelgebundene LAN-Geschwindigkeit	FastEthernet (IEEE 802.3u) 100 Mb/s
Digitaler Audioausgang	Optik
Audileistung	2 × 5 W RMS
Audiothechnologie	Dolby Audio
CI-Slot-Version	CI+
Unterstützte Videoformate	MPEG-1/2/4, H.264, AVI, TS, MOV, M2TS, MKV, FLV, MTS, M4V, ASF, F4V, 3GP, 3G2
Unterstützte Audioformate	MKA, MP3
Elterliche Kontrolle	Ja
EPG (Electronic Guide Progr.)	Ja
Ein-/Aus-Timer	Ja
Versorgungsspannung	12 V Gleichstrom
Mitgeliefertes Netzteil	Eingang 110–240V AC, 50/60 Hz, Ausgang 12V 3A
Energieklasse	E
Stromverbrauch	36 W
Abmessungen (ohne Basis)	44,3 × 27,6 × 4,9 cm (B x H x D)
Abmessungen (mit Basis)	44,3 × 30,9 × 16,8 cm (B x H x D)
Gewicht	2,5 kg
Standardausstattung	Fernseher, Füße, Fernbedienung, Schalter



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel. + 39 02.57941 | www.melchioni-ready.com